

**La Previsora Reusense**  
Sociedad de Seguros Mútuos  
de Responsabilidad Civil  
**Fomento Industrial y Mercantil**  
TELÉFONO 386 A

FRANQUEO CONCERTADO

# DIARIO DE REV

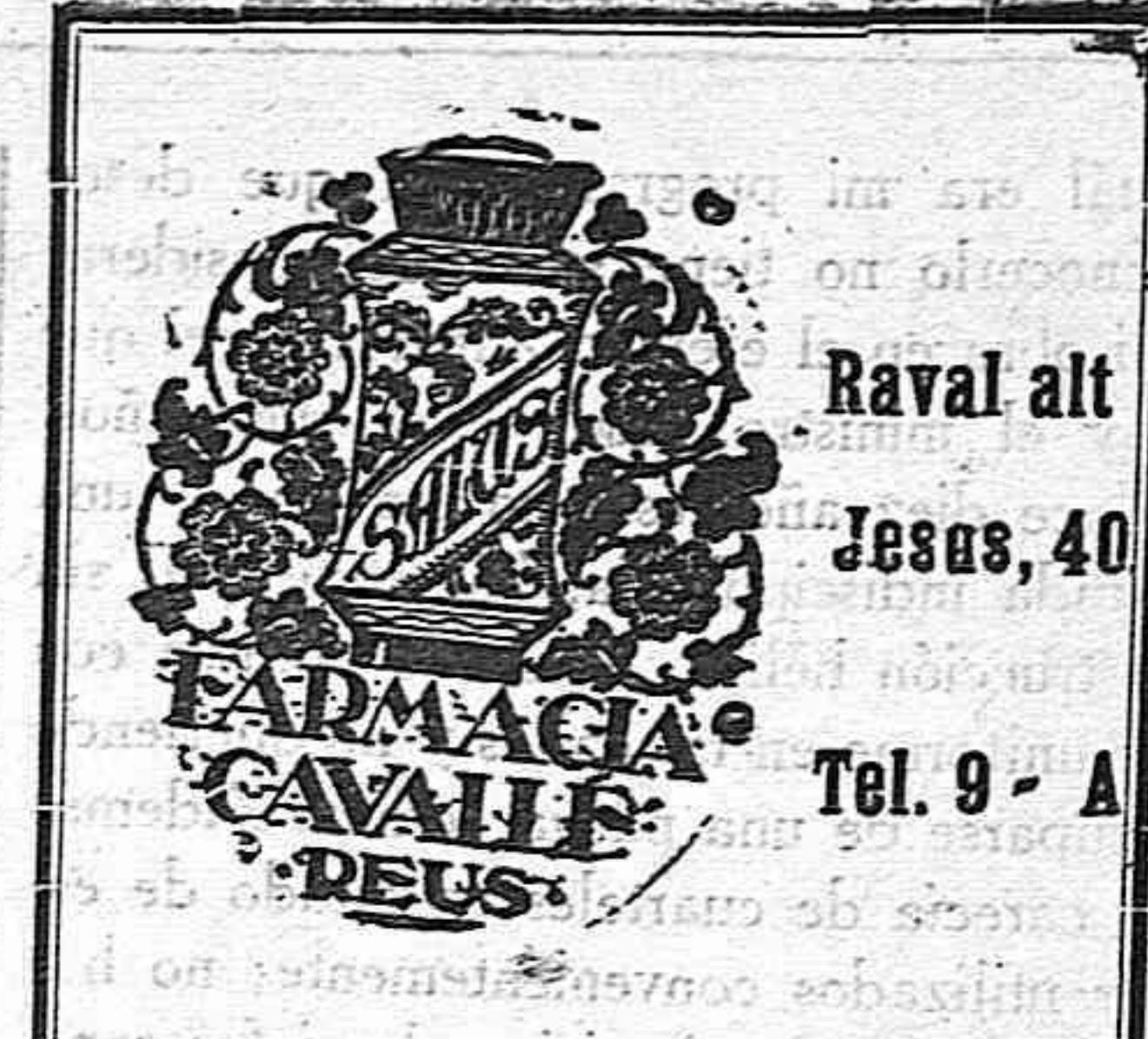
DE AVISOS Y NOTICIAS

Fundado en 1.º de Noviembre de 1844

NÚM. 68

TELÉFONO NÚM. 80 A

PRECIO 10 CÉNTIMOS



DOMINGO 22 DE MARZO 1931

## Cal sostenir "Amics del Teatre"?

A la majoria de ciutats catalanes on existeix un moviment espiritual una mica dens s'han organitzat «Amics del Teatre». Aquest fet demonstra, si altra cosa no, que aquestes institucions responden a una necessitat autèntica i que tracten d'interpretar un desig pregonament sentit per sectors socials importants d'aquestes poblacions.

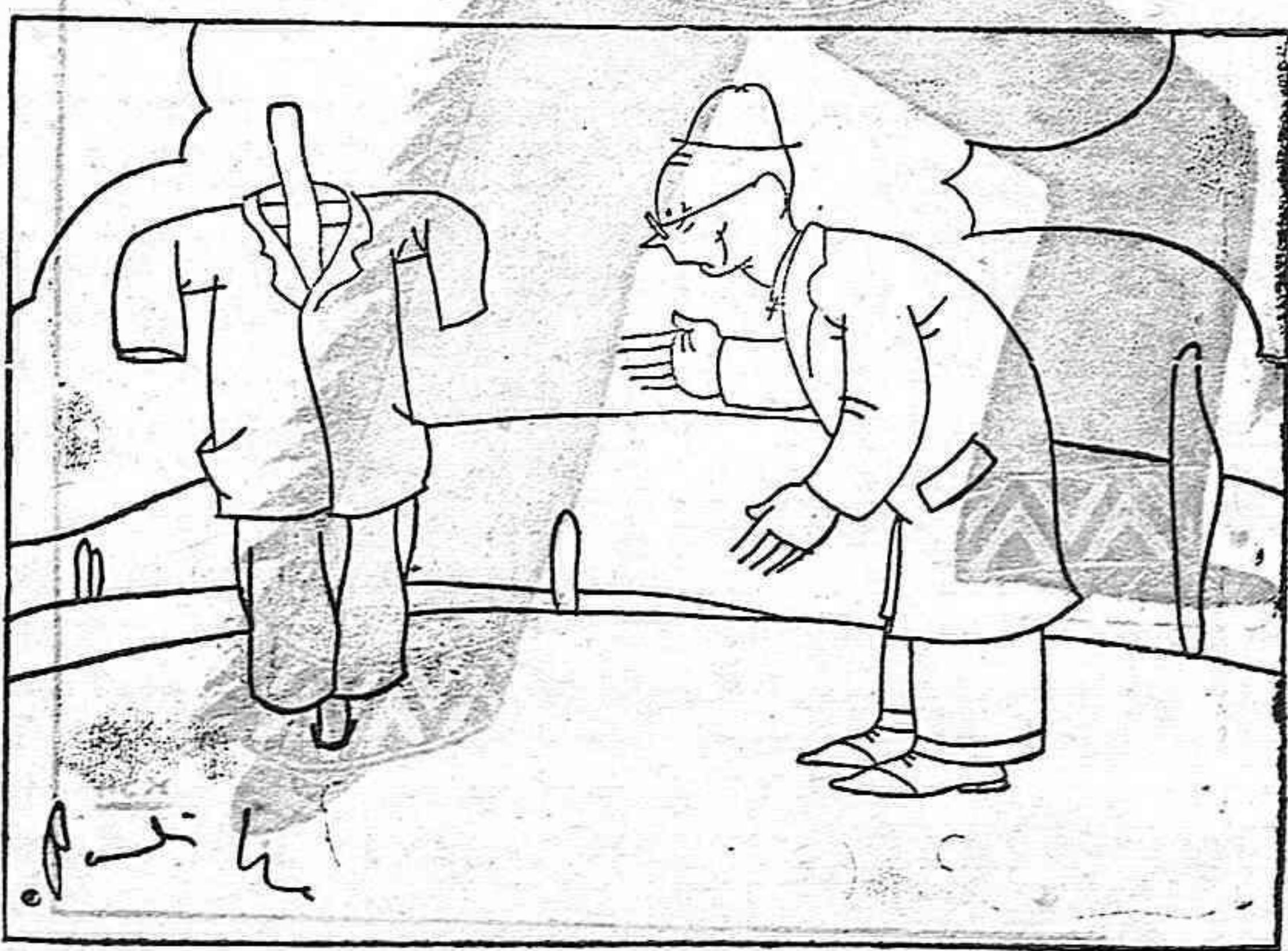
El problema que els «Amics del Teatre» tracten de resoldre és un problema exclusivament comarcal. Barcelona se n'ha desentès fins ara per dues raons principals: perquè no l'afecta i perquè la pressió comarcal no ha estat encara prou forta per a guanyar l'atenció dels nuclis dirigents de la vida artística de la capital. Es més; a jutjar per incidents recents, en els quals els «Amics» locals hi han tingut participació directa, sembla que en els medis teatrals barcelonins s'acolleix més aviat amb hostilitat l'actuació d'«Amics del Teatre» pensant potser que poden arribar a crear un element de competència a l'exercici de la indústria teatral.

I bé; no es tracta pas d'això, naturalment. Les ciutats secundàries com la nostra s'han trobat amb el fenomen de la gairebé total desaparició d'una manifestació artística tan important com són les representacions teatrals. Influïren en aquest procés lent de desaparició causes fonamentalment econòmiques aliades amb la major atracció d'altres espectacles, que oferien, per torna, possibilitats de negoci molt més tangibles. Aleshores, què calia fer? Calia resignar-nos a aquesta desaparició? Fóra ben trist, certament. El Teatre, considerat en abstracte, és una de les manifestacions artístiques de major trascendència social, de les que proporciona un plaer estètic més intens i també la que pot rendir majors serveis com instruments de cultura. Un poble forçat a renunciar al teatre es priva d'una de les millors expressions de l'ànima pròpia, puix que el teatre, quan és un instrument d'expressió artística, és com un reflex de l'ànima col·lectiva i també com una guia d'aquesta ànima popular. Entre nosaltres, revela que el Teatre és considerat com un instrument de cultura el fet que el Centre de Lectura patrocini l'organització i el funcionament dels «Amics» locals.

Es tracta, doncs, d'oposar-nos a la total desaparició d'aquest instrument de cultura. Si és un interès econòmic co que la provoca, només caldrà emancipar-nos d'aquest interès econòmic a base d'una aportació col·lectiva que suprimeixi el mitjancer particular. Si contrariament es tractava d'una inaptitud massa extesa d'aquestes manifestacions, ja fos per la suggestió d'altres espectacles, ja fos perquè el teatre d'ara sembla una mica desplaçat considerat com intèpret de les inquietuds que somouen la massa anònima dels espectadors, aleshores no valdria la pena de realitzar cap sacrifici en aquest sentit. Val a dir, però, que això suposaria un sensible descens de la temperatura espiritual del nostre poble, i sempre faria una mica de pena constatar aquest fet.

A.

UN CURT DE VISTA



Mare de Déu! Un altre espanyol que ha perdut el cap. Aviat l'hauran perdut tots.

## La maquinària del país

Per bé que podríem fer extensiu el nostre comentari a tota la maquinària en general, volem que aquestes notes es considerin referides a la indústria tèxtil particularment, per ésser aquesta la que nosaltres coneixem d'una manera positiva.

Deiem l'altre dia que trobavem molt bé que les nostres industrials haguessin agafat el costum d'anar a visitar les principals Fires de mostres europees, la de Lió especialment; això servia per a fer-los veure que l'món avença i que per a viure al dia cal seguir la marxa del progrés. Però volgueren aprofitar aquella avinentesa per a formular un plany: el de que hi hagi industrials que vagin a veure les novetats de l'estrange sense haver-se preocupat ni poc ni mica dels avenços que en el ram de construcció de maquinària tèxtil es fan al país. I això és una veritable llàstima perquè dona lloc a que es passin comandes a l'estrange que podrien ésser ateses per la indústria nacional.

Caldria que hom tinguis present que si un industrial creu bo i necessari que els seus productes manufacturats siguin protegits per un sentiment de patriotisme que a tots els països es precisa ben accentuatamente, i que siguin preferits pel consum nacional a tots els altres que puguin venir de fora, cal també que aquell industrial, en fer les seves adquisicions de material tèxtil pensi que la indústria metal-lúrgica del país, tan necessitada almenys com ell mateix de protecció, pot subministrar-li bona part de tot el que li sigui necessari. Comprar maquinària del país és fer-se mereixedor a la protecció dels propis productes manufacturats, és predicar amb l'exemple, i això sempre és bonic.

La maquinària tèxtil és construïda a casa nostra des de sempre. No en tota la seva diversitat però en aspectes força importants. En aquests darrers anys, però, el camp d'activitat dels nostres constructors ha anat aixamplantse i avui hom pot trobar al nostre país gairebé tot el que calgui.

Els telers mecànics per al tissatge del cotó, llana, jute i seda artificial poden trobar-se al país en immillorables con-

dicions. També ara darrerament alguns tipus de telers automàtics, de canvi de bitlla i de canvi de llançadora. La maquinària de preparació era construïda respectant models antics i tipus de poc rendiment; avui però, la cosa ja ha canviat i hom pot trobar màquines de rendiments moderns, com per exemple les màquines de bittles ràpides de plegat creuat.

En el ram de filatura, caldrà recordar que estem perfectament ben situats. Una filatura de cotó avui dia fer-se gairebé en sa totalitat amb maquinària del país, que res té que envejar a la de l'estrange. Per a la filatura i preparació de la llana i l'estam, els constructors de Terrassa i Sabadell poden fer interessants suministres.

El mateix podem dir de la maquinària d'acabats, tints i aprests. Hi ha cases constructors que poden oferir interessants tipus de màquines d'aquest ram, i el nom de les quals constitueix ja una garantia tan valiosa com la què puguin oferir moltes cases estrangeres.

El pel que fa a idees noves, a modernes concepcions de treball i a aplicar a les màquines, siguin permés de dir, que no estem pas en condicions desfavorables, i que podem oferir al progrés, almenys tant com qualsevol altre país. Els cervells privilegiats creixen també al nostre país; no vivim pas en terra de maledicció. En apoi d'aquesta afirmació podrem fer algunes indicacions indiscutibles; que el lector es concentri un moment i veurà com el nom de compatriotes nostres venen a la seva memòria en nodrida representació. Doncs bé, no tots els que han arribat a la popularitat són els únics; n'hi ha molts que treballen ardidament en estudis que han d'acondir, tard o d'hora, a fer que mercés a la intervenció del nostre país el progrés del món faci encara un pas cap endavant.

*José Molas*

(Prohibida la reproducción)

## Pasado, presente y porvenir de la nueva Austria

por Carlos Vaugoin, Canciller federal austriaco

### (De nuestro servicio especial extranjero)

Cuando en 1918, Austria, pequeño estado independiente, surgió entre las ruinas del antiguo Imperio Austro-húngaro, tuvose por evidente que los resultados de la guerra, la miseria económica y las violentas luchas internas no permitían establecer rápidamente un nuevo régimen que se adaptase a las necesidades del joven Estado. Este periodo fué caracterizado sobre todo por la lucha contra la social-democracia, que en Austria posee una orientación completamente de izquierda y que actúa mucho más que en cualquier otro país: por eso se le designa con el nombre de "Austromarxismo" o "Austro-bolchevismo". Inmediatamente después de la caída del Imperio, los sociales-demócratas intentaron instalar en Austria una dominación marxista internacional. La mejor prueba de ello es que la defensa nacional se organizó como "ejército rojo", que la

bandera nacional fué reemplazada por el estandarte rojo, que el himno nacional se reemplazó por la Internacional, que los soldados dejaron de ser mandados por sus jefes, que fueron sustituidos por simples soldados del ejército soviético. La dirección puramente soviética del partido social-demócrata se manifestó igualmente durante la dictadura soviética en Hungría. Desde entonces nuestros socialistas no han cambiado de actitud y su programa, el expuesto en Linz el 3 de noviembre de 1926, se declara francamente en favor de la dictadura. Hasta la fecha no han repudiado dicho programa y, por el contrario, han aplazado su próximo congreso hasta después de las elecciones, lo que hace suponer que mantuvieron absolutamente sus puntos de vista. En Viena, la capital, que posee una mayoría roja, bögase a todo viento hoja el

marxismo absoluto. Con motivo de las últimas fiestas social-demócratas izase la bandera roja en todas las calles y sobre los monumentos públicos.

Durante los últimos diez años, los sociales-demócratas han envenenado la vida pública de tal modo que esta se hace imposible. El desenvolvimiento pacífico de la política interna fué constantemente interrumpido por huelgas, por los innumerables ataques a la libertad de conciencia y de reunión. La enorme actividad política, de la socialdemocracia, que no respeta nada, ni la familia, ni el ejército, ni la justicia, originó la sangrienta revuelta del 15 de julio de 1927, en el curso de la cual fué incendiado el Palacio de Justicia y saqueadas numerosas redacciones de periódicos. Una huelga general paralizó la economía pública. Después dominó la reacción. La mayor parte de la población comenzó a darse cuenta que de esta forma no era posible reconstituir sólidamente Austria, y durante ese período los partidos antiamarxistas alcanzaron grandes victorias: el saneamiento de la situación de Austria en Ginebra, la creación de una moneda estable, sólidamente organizada y estableciendo la institución de un ejército patriótico, y fiel al Estado, la lucha por la libertad de conciencia y de reunión para todos los ciudadanos, sin distinción de opiniones, el restablecimiento de la soberanía financiera del Estado y la reforma constitucional, que no podía ser realizada sino al cabo de reñidas luchas contra el perpetuo voto de los socialesdemócratas. Por ello, después del 15 de julio de 1927, todos los patriotas uniéndose en Heimwer, quienes oponerse como un dique infranqueable a las tentativas del bolchevizar el país.

El Consejo Nacional elegido en la primavera de 1927, realizó en verdad una obra útil en el dominio legislativo, pero debió declararse impotente para resolver los problemas económicos más importantes. Aunque después del 15 de julio los socialesdemócratas hayan sido vencidos no por ello dejaron de acumular los obstáculos para impedir el desenvolvimiento normal del Estado. En efecto, desde la primavera de este año, se verá claramente que el Parlamento era incapaz de notar las leyes económicas indispensables. Tras la dimisión del canciller Schober el presidente federal me encargó constituir el nuevo gabinete y de proclamar nuevas elecciones, las del 9 de noviembre.

Todos los reproches de los socialesdemócratas que han pretendido que estos hechos constituyan una violación a la constitución no tienen fundamento alguno. La reforma constitucional de 1919 ha conscientemente otorgado al presidente federal del derecho de disolver el parlamento y de escoger un gobierno. Situaciones como las creadas en Austria por la incapacidad final del Parlamento para cumplir su cometido, por el retraso apartado del saneamiento de los ferrocarriles del Estado y por el desplazamiento de las fuerzas en el pueblo, no podrían ser solucionadas sino por medios radicales haciendo un llamamiento supremo al pueblo para que se pronunciara en las nuevas elecciones. Los problemas económicos no pueden ser resueltos en el fragor de las luchas políticas. Primero, hay que purificar la situación política, si se quiere luego consagrarse a un trabajo económico efectivo.

Estos últimos días me han preguntado

cuál era mi programa. El que deseé conocerlo no tiene sino que considerar mi obra en el ejército austriaco, del que soy el ministro desde hace diez años. Hace diez años éste no era sino una banda indisciplinada, hal equipada sin instrucción bálica, haciendo política con uniforme en las calles y no queriendo ocuparse de una patria común. Además se carecía de cuarteles en estado de estar utilizados convenientemente; no había campos de ejercicio y los jefes carecían de toda autoridad. Hoy día, tenemos un ejército tan bueno como el primero, consciente de sus obligaciones para con los obreros y los campesinos sin odio de clases y amante de la patria común.....

## LIGA REGIONALISTA REUS

### CENS ELECTORAL

Han quedat obertes a la nostra entitat, Raval de Santa Anna, 40, 1<sup>er</sup>, les oficines electorals, les quals podran ésser visitades per tots els electors que ho desitgin, de 7 a 9 i de 10 a 12 de la nit, on se'ls hi facilitaran totes les dades que puguen interessar-los-hi.

No cal remarcar la conveniència en consultar el districte i la secció a què pertanyen els votants, tota vegada que el cens actual, tenint en compte els anys que no s'havia portat a terme cap rectificació i demés a la brevetat amb què tingüe de fer-se la darrera adoleix d'alguns defectes tals com els canvis de domicili i els noms equivocats.

## TEATRO FORTUNY



**ESTRENO**  
**Martes, dia 24**

### Sección Oficial

#### REGISTRO CIVIL

de los días 17 al 20 Marzo de 1931.

##### Nacimientos

María-Rosa Llorens Munté.—Esteban Martorell Agrás.—José María Roca Ma-sip.

##### Defunciones

María Roig Ferrando, 61 años, Plaza Constitución, 7.—Ana Cartañá Sanromá, 73 años, Manicomio.—Pablo Fernández Marca, 70 años, Arrabal Sta. Ana, 19.—José María Rovira Rosés, 19 años, Manicomio.

##### Matrimonios

José Batista Vall con Dolores Amorós Saltó.—Senón Corts Corts con Juana Juncosa Bonet.—Víctor Sans Burgues con María Jurcesa Sabaté.

**El Presidio**  
producción en ESPAÑOL  
Metro-Goldwyn-Mayer



### SOCIETAT "LA PALMA"

Es convoca als senyors socis a la reunió general extraordinària que tindrà lloc el proper diumenge dia 22, a les 3 de la tarda, per a tractar de la següent ordre del dia:

Aprovació de l'acta anterior i Assumpció Música.

Reus, 19 de març de 1931. — P. A. del C. Di. — E. Garsaball, secretari.

### AL PÚBLICO:

El Montepío de San Cristóbal para Conductores de Automóviles de Reus, proporcionará en cualquier momento chóferes competentes para el servicio particular, taxis o transportes.

Para mayor comodidad, solicite el chófer a esta sociedad.  
Arrabal Sta. Ana, 58, Bar, Telf. 711

## Notes personals

Nostre particular amic el Rvnd. doctor Josep M. Vives s'ha traslladat ja al seu nou destí en el Regiment de guarnició a Mataró.

La llar dels esposos Fransoy-Falcón s'ha vist omplena de joia amb el felic adveniment d'una xamosa nena. Enhorabona.

En el notabilíssim concert de cant i piano que se celebrà en el nostre primer coliseu el passat dimarts, saludarem al senyor Manuel Pedrol, senyora i gentils filles Ramona i Maria Lourdes i Francesc Bonet, senyora i distingides filles, de Tarragona.

Ha estat feta la petició de mà de la distingida senyoreta Paquita Sugrañes Escudé pel jove metge senyor Angel Pallejà Balanyà. Sigui enhorabona.

Marxà a passar temporada a Barcelona, la gentil senyoreta Maria Cambeller Llaberia.

Passen temporada a la nostra ciutat els distingits esposes Banús-Ferré, de Zamora.

El jove Sr. Francesc Martí Ballester ha marxat a València.

Els distingits consorts Punyed-Wyneken i llurs gentils fies es troben a València.

La simpática senyoreta Cori Gasull Vilella passa temporada amb els seus pares, en vacances escolars.

GIMAR

## Espectáculos

### CARTELERA PARA HOY

#### TEATRO FORTUNY

"Revista Paramount"; "El Aviador", dibujos animados, sonoro; "Sangre en la selva", sonora, del natural; EL GENERAL CRACK, por John Barrymores, sonora.

#### TEATRO BARTRINA

"Revista Paramount"; la cómica "Por qué pagar alquiler?"; la comedia, sonora, JUAN JOSE, por la gentil artista Lupe Vélez

#### SALON KURSAAL

"Un romance agreste", por George O'Brien, Antonio Moreno y Helen Chandler; "Actualidades Gaumont"; Douglas Fairbanks (hijo) y Marceline Day en LA ERA DEL JAZZ. Exito

#### MONUMENTAL CINEMA

"Revista de Actualidades"; "La corriente", por Lupe Vélez; "Por qué pagar alquiler?", cómica; JUAN JOSE, drama de Joaquín Dicenta. Domingo tarde: "En el mar lejano"

#### SALA REUS

Grandes sesiones de cine para hoy.

Magnífico programa todo estrenos

## Pedro Bustamante Reyes

### MÉDICO-DENTISTA

Consulta de 9 a 1 y de 4 a 7

Airabal de Sta. Ana, 64.—Reus

## ELECCIONS!

Heus ací el tema d'actualitat. Eleccions! I no obstant, per a vós, senyora, és el tem de cada dia, d'ara i de sempre. Heu d'elegir l'establiment on serveixen millor, heu d'elegir el gènere de millor resultat, el color més harmònic, la mostra més fina. Heu d'elegir cada dia un sens fi de coses i heu d'elegir el preu de cada cosa.

**Magatzems EL INDIO** aspiren a obtenir el sufragi de la vostra preferència. Per això us presenta ara tots els articles apropiats per a Setmana Santa; per això us ofereix un assortit completissim de Novetats de primavera; per això presenta una selecció d'articles propis per a Primera Comunió; per això ofereix els gèneres blancs de les millors marques; per això sosté els preus més limitats del mercat.

**Magatzems EL INDIO** aspiren al sufragi de la vostra preferència perquè, en definitiva, és un establiment enterament lliurat al servei de vostè. Assortit, qualitat, estalvi, heus ací les característiques de

# Magatzems EL INDIO

la casa on serveixen bé.

Llovera, 18. - Telèfon 547 B. - REUS

Demaneu un exemplar del número corrent de la nostra Revista de figurins, que facilitem gratuïtament.

(Nova Direcció)



XSR



## EVANGELI

### Diumenge de Passió

En aquell temps: Deia un dia Jesús a les turbes dels jueus: «Qui de vosaltres em convenç de pecat? I si dic veritat, per què no em creieu? El qui és de Déu, escolta les paraules de Déu. Per ço vosaltres no les escolteu, perquè no sou de Déu». Els jueus li feren de resposta: «No tenim raó nosaltres de dir que ets un samarità i que tens el dimoni?» «Jo no tinc el dimoni—contestà Jesús,—jo honro el meu Pare, mes vosaltres em deshonreu. Jo no cerco la meva glòria; ja hi ha qui la cerca i fa justícia. En veritat, en veritat vos dig: El qui guardarà la meva paraula, no veurà la mort eternament». «Ara veiem que tens el dimoni —li fan els jueus.— Abraham és mort i els profetes igual, i tu dius: El qui guardarà la meva paraula no veurà la mort eternament. Per ventura ets tu més gran que Abraham el nostre pare, i ell és mort? I són morts també els profetes. Qui et figures esser?». Respon Jesús: «Si jo mateix em glorifico, la meva glòria no val res; és mon Pare qui em glorifica, aquell qui dieu vosaltres que és vostre Déu; vosaltres no el coneixeu, jo, sí, que el coneix, i si deia que no el coneix, jo seria mentider com vosaltres. Sí, jo el coneix i guardo la seva paraula. Abraham, el vostre pare, tingué un gran goig de poder veure el dia de ma vinguda: el veié i tot s'alegrà». Li diuen els jueus: «Encara no tens cinquanta anys i has vist Abraham?». Jesús els diu: «En veritat, en veritat vos dig, abans de néixer Abraham, Jo só». Llavors colliren rocs per apedregar-lo; mes Jesús s'amagà i eixí del Temple.

Joann., VIII, 46-59.

### Els enemics de Jesús

Els capítols 7, 8 i 9 de l'Evangeli de Sant Joan són una narració viscida de l'agitació vacil·lant dels jueus contra la persona de Jesús.

Per alguns Jesús «és un home de bé». Altres diuen: «No, sinó que enganya la gent».

Jesús aprofita l'avinentesa del gran concurs, que hi havia amb motiu de la festa de les Tendes o Tabernacles i que s'esqueia a la tardor, per a pujar al temple a ensenyantar la doctrina del seu Pare Celestial.

L'ensenyament guspireja en els llavis de Jesús i es converteix en un glavi, que fa sagnar l'orgull i la hipocresia dels jueus.

Aquests es redrecen com escorçons trepitjats en el camí i escupen contra el seu implacable delator tot el verí de la calúmnia i maledicen per a promoure un avalot en el poble contra Jesús; però ningú gosa posar la mà a sobre d'Ell, car «molts del poble cregueren en Ell» i els mateixos conspiradors hagueren de confessar en la intimitat, que no hi havia per on agafar-lo, car «cap home ha parlat mai com aquest home».

Tota la setmana, que durava la festa esmentada, Jesús puja al temple, i adès judicava; adès fustigava i desfeia les intrigues dels seus rabiosos enemics; adès provava d'atraure's amb l'exposició serena de la seva sublim doctrina, que confirmava amb els prodígios més esplendorosos; adès descobria les malignes intencions dels que cercaven com matarlo; adès es proclamava la llum del món o afirmava que la veritat de la seva doctrina els alliberaria o que el següent de la seva paraula els hi donaria la immortalitat, o que Ell era l'única font d'aigua viva que pot apaiyar la set dels vianants d'aquest exili.

A la predicació franca de Jesús els jueus no saben oposar-hi sinó la infamia grollera. Jesús se'n defensa amb dignitat, deixant paleada la inconseqüència i la dolerenta dels seus acusadors, els quals retuts i avergonyits intenten empar la força bruta com a únic recurs contra Jesús. Però Jesús els deixa amb les pedres a les mans i la confusió al rostre.

A. F. P.

### SANTS D' AVUI

Diumenge de Passió; Santa Catària de Suècia; Sants Benvingut i Degàs, bs.

### CULTES D' AVUI

Parròquia de Sant Pere  
Mises a dos quarts de 6, 6, 7, 8, 9, 11 i 12; a dos quarts de 7 rosari de l'aurora i missa; a dos quarts de 10, ofici d'exposició de Quaranta Hores; a dos quarts de 4 de la tarda, vespres, completes, i a les 6, matines, laudes i reserva.

Parròquia de Sant Francesc  
Mises a les 7, 8 i 11; la de les 7, de comunió general per als obrers; la de les 8, de comunió general per als socis del Centre Tradicionalista, amb plàctica; a dos quarts de 10, ofici; a les 3 de la tarda, catecisme; a les 4, missa cantada amb ex-

Casals d' Obreres Exercitantes tindrà lloc la sessió amb projeccions; a dos quarts de 7, novenari dels Dolors.

Parròquia de la Puríssima Sang  
Mises a les 7, 8, dos quarts de 10 i 12; la de les 8, de comunió general per a la Real Congregació, amb plàctica; a les 3 de la tarda, catecisme, i a dos quarts de 7, la funció de la quinta Paraula, amb sermó pel Rnt. Dr. Tomàs Galve, de Valls.

Parròquia de Sant Joan Bautista  
Mises a dos quarts de 7 y 8; a dos quarts de 10, ofici; per la tarda, a les 3, catecisme, i a les 4, rosari, via-crucis i plàctica doctrinal.

Església de MM. Carmelites  
Últim dia de Quaranta Hores. A tres quarts de 9, missa de Congregació Mariana; a les 10, missa cantada amb ex-

posició de S. D. M.; a les 6 de la tarda, meditació, trisagi cantat, motet, i a les 7, reserva.

Capella Exp. de Crist Rei

A les 9, missa; exposició tot el dia; per la tarda, a les 5, matines, trisagi cantat, missa de Sant Josep, benedicció i reserva.

Col·legi de Sant Pere Apóstol

Misses a les 7, 8, i 9.

Església del Sant Hospital

Missa a les 9.

Asil del Sagrat Cor

Missa a les 8.

### SANTS DE DEMA

Sant Josep Oriol; Sant Victorià, mr. Dominic i comp., mrs.; Santa Teodòsia, mr.

### CULTES DE DEMA

Parròquia de Sant Pere

Misses a les 6, dos quarts de 8 i 11; a les 9, ofici; a un quart de 7 de la tarda, rosari i meditació.

Parròquia de Sant Francesc

Misses a les 7 i a les 8; a dos quarts de 7 de la tarda, solemne septenari de la Mare de Déu dels Dolors, amb sermó pel Rnt. Dr. Lluís Puig, pvre.

En la missa de les 8, començarà la Novena del Beat Salvador d'Horta.

Parròquia de la Puríssima Sang

Misses a dos quarts de 8 i a les 10.

Parròquia de St. Joan Bla.

Misses a les 7 i a les 8.

Església de MM. Carmelites

A les 8, missa d'exposició de les Quaranta Hores anunciades apart; a les 10, missa gregoriana en sufragi de l'ànima de don Narcís Musté e. p. d.

Capella Exp. de Crist Rei

Missa a dos quarts de 7; Exposició tot el dia, i a les 5 de la tarda, matines, trisagi, benedicció i reserva.

Capella Col·legi St. Pere Apóstol

Misses a les 7 i a les 8.

Església del Sant Hospital

Missa a dos quarts de 6.

Assil del Sagrat Cor

Missa a les 6.

### QUARANTA HORES

Es celebren del 19 al 22 del corrent en la capella de les MM. Carmelites (c. Cervantes) d'acord amb el següent horari: Matí, a les 8, missa d'exposició; tarda, a les 7, reserva.

### Horari general de misses

#### pels dies de precepte

A les 5 i 14 Parròquia de Sant Pere.  
A les sis: Parròquia de Sant Pere.  
A dos quarts de set: Parròquia de St. Joan.

A les set: Parròquia Sant Pere, Parroquia Sant Francesc, Parroquia de la Sang, Pares de la Sagrada Família.

A les dotze: Parròquia de Sant Pere, Parroquia de la Sang.

A les vuit: Parròquia Sant Pere, Parroquia Sant Francesc, Parroquia de la Sang, Parroquia Sant Joan, Pares de la Sagrada Família.

A tres quarts de nou: M. M. Carmelites (carrer Cervantes).

A les nou: Parròquia de Sant Pere, Pares de la Sagrada Família, Capella M. M. Adoratrius, Hospital.

A dos quarts de deu: Oratori carrer alt de Sant Pere.

A les onze: Parròquia Sant Pere, Parroquia Sant Francesc, Ermita de Roser.

## Marginals al final de la Santa Missió

La emoció esponjava el nostre esperit. Aquell mudisme que la compunció inspira, quina eloqüència no té! A la capella del SS. Sagratament de la nostra Prioral planava dominador el matí de la diada de Sant Josep d'aquest any 1931, any memorable en els anals de la ciutat, si dels fruits de la Santa Missió tots cuidem la conservació i augment. Cap joieria podrà mostrar perles més precioses que les que allí vejerem rodolar cara avall per molts rostres solcats, ai las! per altres reus que les de la virtut. El cel de molts esperits era més plujós que'l cel dels núvols. Benvinguda la pluja fecundant de les costums. Les lloses del paviment guardaran sempre aquell tresor de perles i la filera de sepulcres laterals igualment les despulles de més de quatre ignominies privades i públiques que la llosa del sigil sacramental per sempre més robarà el coneixement dels homes. No se'n pot dubtar; la Missió ha fet a la ciutat un bé positiu; un bé però que no cridará. Qui haurà cullit aquesta fruita exquisida, silenciosament, a soles, l'assaborirà, se'n nodrà i ell tindrà vida. Es viure aquell fugir frenètic dels ulls de Déu, per a fugir en últim terme de la seva justícia? Cap esforç resulta tant pesat com l'escapada pedestre tenebres encins a la recerca inútil del planeta inexistent, que no gira entorn de la divinitat.

Per una volta la ciutat de Reus renuncia a la seva tradicional hilaritat a la presència de les manifestacions religioses i adopta la correcció i la serietat.

Es el segon triomf de l'exèrcit, que anava marxant. El primer fou sobre dels propis companyans de Nostre Amo, quan virilment entonaren l'himne de la fe davant d'amics i enemics. L'altre consistí en guanyar-se el respecte del públic espectador. Tantmateix no era cosa de menyspreuar una multitud de milers cantant els cants de la fe enèrgics, virils mai oïts pels carrers de la ciutat.

Algú ha dit que aquesta vegada la Religió s'havia presentat masculina: *El Deure*, *El Seny*. Potser sí que massa vegades mans gentils havien manipulat afers de pietat, traspasant límits. I tots hi perdrem. Cada cosa al seu lloc està molt bé. Les conferències del Rnt. P. Bolós entre altres hauran tingut també el merít de retornar per aquesta banda a la veritat religiosa el respecte que li era negat.

Mai ningú sabrà quantes famílies diran en santa pau i refrescades per aires suaus de renovació. A mitja tarda, les rodalies del nostre primer temple formigueren de fidels, esperant la processó. El cor net i el cap dret. Imagineu un exèrcit a punt de sortir, afinat de patriotisme i arborat per l'anhel de la victòria certa. Totes les cares porten la mateixa inscripció: *Triomf*.

L'exèrcit pacífic emprengue la marxa lentament i rompen els clarins, cantant al Déu excels. Una sola fe els uncix.

Tot vist i considerat, pensem no equivocar-nos definint el final de la Santa Missió com a inicial d'un ressorgiment religiós de Reus. Si més no, els anhels de renovació voleien de per tot i no volíem veure confirmades certes sospites pessimistes que, a dir veritat, recolzen sobre factors aliens al fruit de la Santa Missió.

El Catolicisme és més ferm del que molts pensaven i la fe semblant molt més robusta i respectable.

MIQUEL BLANCAFORT.

—Las comidas en el Restaurant Barcelona y en restaurantes renombrados de Versalles, Fontainebleau y Chantilly los días de las excursiones anuncias das en los programas.

—La visita a París en autocar.

—Las entradas en los lugares visitados.

—El 10% de propina en hoteles y restaurantes.

—Los impuestos y tasas de estancia.

—La conducción de la estancia al Hotel y viceversa.

VIAJES CATALUNYA. - Barcelona

DELEGADO EN REUS:

Banco de Reus de Dtos. y Préstamos

De la comarca  
ALCOVER

Cón general aplauso ha sido recibida la noticia de haberse concedido la Gran Cruz de Isabel la Católica, a nuestro compatriota el Excmo. Sr. Doctor don Luis de Gassol y Folch, Jefe del partido liberal de la provincia de Barcelona.

Nuestra más cordial enhorabuena por tan preciada como merecida distinción.

— Han llegado de Madrid el señor Alcalde D. Ramón Gómez y el Sr. Secretario del Ayuntamiento D. Juan Ortega.

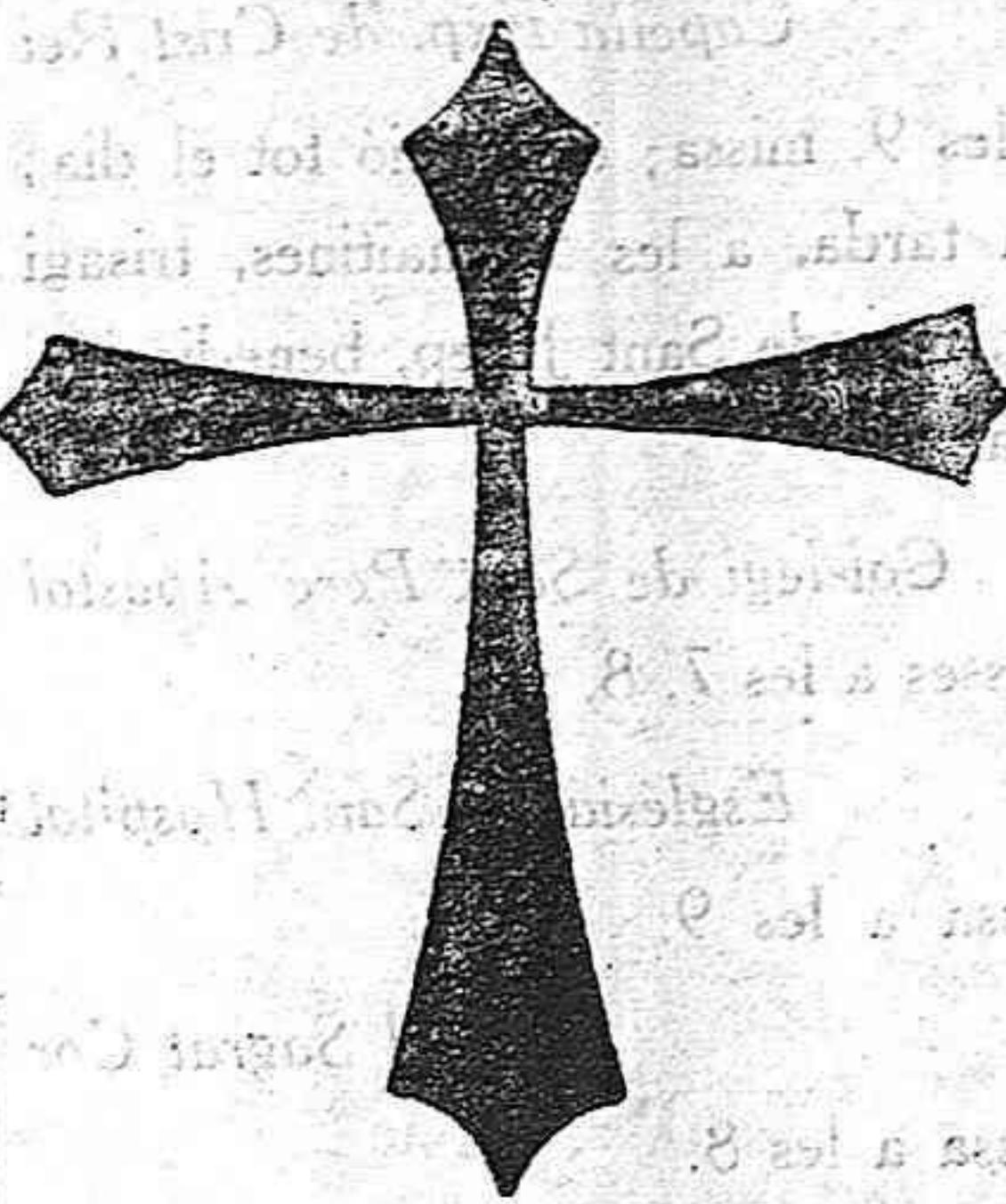
— Están muy avanzados los trabajos de la carretera de Alcover a Prades. Parece que antes del tiempo previsto, ya se podrá transitar por ella.

— Estos días han llovido copiosamente.

*El Correspondiente.*

17 Maio 1931.

MEDIO OFICIALAS Y APRENDIZAS modistas. Se necesitan, ganando enseguida, en el acreditado taller de Dolores Martí. Arrabal B. Jesús, 2, 1,



# D.<sup>a</sup> Magdalena Torné Prats

Viuda de D. José Ferré Piqué

**Ha fallecido a los 74 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica**

E. P. D.

**Sus afligidos: hija Teresa, hijo político José Navás Anguera, nietos Ana María y Teresa, hermano político, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy domingo a las 5 y media, a la casa mortuoria Plaza de Prim, n.<sup>o</sup> 2, para acompañar el cadáver a la Parroquial Iglesia de San Juan Bautista y de allí a la Plaza de Cataluña, donde se despedirá el duelo.**

No se invita particularmente.

## D'ESCACS

REGLAMENT PER AL PRIMER CAMPIONAT INDIVIDUAL DE REUS, ANY 1931, organitzat per la Penya d' Escacs de l' Orfeó Reusenc i patrocinats per la Federació Catalana d' Escacs.

### BASES

Article 1. — Podran participar en aquest Campionat tots els jugadors que siguin fills de Reus o que hi portin almenys tres mesos d' estada.

Article 2. — L' inscripció deurà sollicitar-se per escrit quedant oberta des de la publicació d' aquestes bases fins al 31 de març, dia en què s' anunciarà definitivament.

Article 3. — La quota d' inscripció serà de tres pessetes per als que siguin socis d' alguna Penya o agrupació escaquista reusenca, i de cinc pessetes per als independents, que deuran acompanyar a la sol·licitud d' inscripció.

Article 4. — Totes les inscripcions deuràn ésser dirigides a la Penya d' Escacs de l' Orfeó Reusenc (c Sant Llorenç), organitzadora del mateix.

Article 5. — No s' considerarà cap jugador inscrit que no hagi satisfet la quota que li correspon.

Article 6. — S' anomenaran uns àrbitres actuant-ne un en cada sessió. Aquest serà l' únic representant autoritzat que hi tindrà P. d' E. de l' Orfeó Reusenc i per tant la F. C. d' E., està revestit de la màxima autoritat i tingué d' ésser les seves decisions acceptades per tots els jugadors.

Article 7. — A més, se nombrà un Tribunal Dictaminador format per tres persones de reconegut prestigi dintre els escacs reusens.

Aquest Tribunal donarà solució a totes les qüestions que els jugadors li portin, ja sigui per considerar-se perjudicats per les decisions de l' àrbitre, ja per altra causa. Tindrà que resoldre cada cas abans de la nova data de joc.

Si es tracta de revisar el resultat d' alguna partida i sempre amb urgència en els altres casos. Els falls d' aquest Tribunal serà apel·lable davant la Federació Catalana d' Escacs.

Article 8. — Els dies de joc, com també el lloc on deuren celebrar-se les partides, s' anunciarà oportunament a darrers de març o primers d' abril.

Article 9. — Totes les sessions daran començ a les 10'15 hores de la nit i es suspendran a la 1'15 de la matinada.

Article 10. — A les 10'15 hores de la nit posarà l' àrbitre en marxa tots els rerotges de les blanques, i a la 1'15 de la matinada anunciarà als jugadors que tinguessin la seva partida inacabada l' hora de suspender-la i fer jugada secreta.

Article 11. — Per a pensar i anotar la jugada secreta es concedirà un màxim de 15 minuts.

Article 12. — El jugador que a la 1'15 de la matinada li correspongui jugar, farà la jugada secreta apuntant el temps de cada jugador i posant les partides dintre un envelop, el tancarà i signaran ambdós contrincants, entregant-lo a l' àrbitre.

Article 13. — Cada jugador deurà anotar correctament la partida i per si mateix. De no fer-ho així es considerarà com si l' hagués perduda apuntant-se el punt el contrincant. Si cap dels dos apuntés, es daria la partida com a feta sense calificar al vencedor.

Article 14. — El jugador que faltés a dues rondes seguides se' l' considerarà com a retirat.

Article 15. — Si un jugador deixés de comparéixer, perdria la partida, i si fallassin ambdós contrincants, es daria també la partida com a feta sense punts.

Article 16. — Les partides inacabades es continuaran a les 10'15 de la nit següent en el local que indiqui l' àrbitre. De posar-se d' acord ambdós jugadors,

podran realitzar-la en altra hora, tenint-ho llavors que comunicar a l' àrbitre.

Article 17. — Totes les partides seran jugades contra-crònometre, tenint que realitzar 20 jugades per hora, essent acumul·lable el temps de les 30 primeres; o sigui que:

en la primera hora i mitja tindrà que realitzar com a mínim 30 jugades i 20 en cada hora següent. El jugador que faci jugada secreta tot el temps que la pensi serà a càrrec del seu temps.

Article 18. — El jugador que no arribés a realitzar el número mínim indicat de jugades, perdrà la partida, per manca de temps.

Article 19. — Si alguna partida al reconstruir-la s' hagués produït una jugada "anormal" de deixar en descobert al seu "rei" amb xec hi hagués passat desapercibut pels dos contrincants, fora anul·lat el resultat, fos el que fos, obligada a continuar des de aquella jugada "anormal" retirant-la i fent-ne una altra en el seu lloc.

Si la jugada anormal no afectés al seu rei (exemple: canviar un alfí de columna) i no reclamés el jugador contrincant abans de pasades quatre jugades, fora acceptat el resultat que tingues la mateixa.

Article 20. — Si es dongués el cas de retirar-se algun jugador durant la prova, si fós en la primera volta, s' anularien els partits fets i per a fer; i si fós en la segona, s' anularien tots els de la segona, quedant en peu els resultats de la primera.

Article 21. — Pels efectes de la puntuació serà UN punt al vencedor; MIG punt fent taules, i ZERO punts al que perdi.

Article 22. — Aquest campionat es jugarà de la següent manera:

Fins a set inscrits, en un sol grup i a dues voltes.

De set a onze inscrits, es formaran per sorteig dos grups, jugant separadament

a dues voltes, i classificant-se els tres primer de cada grup per a la final.

D' onze a disset, s' en formaran tres grups i a dues voltes, classificant-se els dos primers de cada grup per a la final.

De disset en endavant, es formaran per sorteig sis grups, classificant-se el primer de cada grup.

La final es jugarà en un grup de sis a dues voltes.

**Disfrute a la moderna  
Adquiera un moderno y  
perfecto aparato radio-  
fonógrafo Atwater Kent y  
las horas se le volverán  
minutos escuchándolo**

**ATWATER  
KENT RADIO-FONOGRAFO**  
AUTO ELECTRICIDAD  
Diputación, 234 - Barcelona  
Madrid - Valencia - La Coruña - Bilbao - Sevilla - Alicante



**La Voz de Oro**

Representante en Reus

**A. PINTALUBA**  
ALMACEN DE MÚSICA,  
Llovera, 24, Teléfono 675 B



**Usted tose porque quiere**

Los Bombones Ornosa calman y curan la tos por rebelde que sea. Están compuestos de extractos vegetales volátiles y balsámicos, que se evaporan con la respiración después de ejercer sus efectos en los bronquios y pulmones.

Lleve siempre consigo una cajita de

**BOMBONES  
ORNOSA**

No perjudican el estómago porque no contienen alcaloides ni tóxicos.

Caja grande Ptas. 0.90;  
pequeña Ptas. 0.50

LABORATORIO  
ORNOSA

REUS



**Si DESEA aprender correctamente inglés o francés en "cuatro meses", acuda a las lecciones particulares de F. Santos, Arrabal de Salmerón, 11, 1º**

**Es necesitan corredores de llana. Referencias: a la imprenta Diana, Carrer Santa Anna, 19. Reus.**

## SERVICIO DE OMNIBUS

## REUS A PRADES, GRANADELLA Y VILELLAS

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	Salida: 15'40	Las Vilellas	Salida: 7'15
Borjas del Campo	16'	Scala-Dei	7'40
Alforja	15'25	Pobleda	8'
Collado de Alforja	16'40	Granadella	6'30
Puent. Ciurana	16'50	Fonda de la Granadella	6'50
Cornudella	17'15	Sierra La Llena	7'15
Albarca	17'30	Ulldemolins	7'35
Prades	Llegada 18'	Prades	7'30
Ulldemolins	17'45	Albarca	7'50
Sierra la Llena	18'05	Cornudella	8'05
Poble de la Granadella	18'20	Puente Ciurana	8'15
Granadella	Llegada 18'35	Collado de Alforja	8'35
Pobleda	17'10	Alforja	8'50
Scala-Dei	17'40	Borjas del Campo	9'
Vilellas	Llegada: 17'45	Reus	Llegada: 9'15

Los ómnibus, esperan la llegada del auto procedente de Tarragona de las 15'30.

Los pasajeros de estas líneas pueden enlazar con el tren i ómnibus para Tarragona a las 9,45, tren rápido de las 12,52 pa ra Barcelona i tren rápido de las 10,23 para Madrid.

## REUS A ALFORJA

por Borjas del Campo

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	11.30	17.30	Alforja	7.	13.30
Borjas	11.45	17.45	Borjas	7.15	13.45
Alforja	12.10	18.10	Reus	7.25	13.55

Durante la temporada de verano, sale de Reus cada fiesta, un autómnibus a las 8, regresando de Alforja a las 20, con tiempo suficiente, para que los pasajeros puedan utilizar el rápido de Madrid a Barcelona.

## REUS A CAMBRILS

por Parque Samá y Viñols

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	7.45	11.45	18.	Cambrils	8.15	14.	19.45
Parque Samá	8	12.	18.15	Viñols	8.30	14.15	20.
Viñols	8.15	12.15	18.30	Parque Samá	8.45	14.30	20.15
Cambrils	8.30	12.30	18.45	Reus	9,	14.45	20.30

Solamente circula en los días de mercado.

## REUS A ARBOLÍ

por Borjas y Alforja

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	17.30	Arboli	6.30
Borjas	17.45	Alforja	6.50
Alforja	18.10	Borjas	7
Arboli	18.40	Reus	7.15

Solamente circula en los días de mercado.

## REUS A RIUDOMS Y A MONTROIG

por Montbrió del Campo.

Compañía «La Hispano Riudomense»

Plaza de Prim (Bar Prim)

Reus	8.45	11.45	13.	17'	18.	21.20	Montroig	5.30	7	12.	13.30
Riudoms	8.58	11.58	13.13	17'13	18	21.33	Montbrió	5.42	7.12	12.12	15.42
Montbrió	9.10	13.25	18.25	21.45			Riudoms	5.55	7.25	8'0	12.25
Montroig	9.22	13.37	18.37	21.57			Reus	6.08	7.38	8'43	12.38

REUS A RIUDECÀNAS

por Riudoms y Montbrió del Campo

Plaza de Prim (Bar Prim)

Reus	11.45	17.	Riudecànas	8.	14.
Riudoms	11.58	17.13	Montbrió	8.12	14.12
Montbrió	12.10	17.25	Riudoms	8.24	14.24
Riudecànas	12.22	17.37	Reus	8.37	14.37

Bifurcación después de Montbrió

Compañía «La Hispano Riudomense»

Plaza de Prim (Bar Prim)

Reus	18.	Pratdip	6
Riudoms	18.13	Montbrió	7.23
Montbrió	18.25	Vilanova	6.
Arbuset	19.25	Arbuset	6.35
Vilanova	20.	Montbrió	7.35
Montroig	18.37	Riudoms	7.47
Pratdip	20.	Reus	8.

Solamente circulan los sábados y los lunes, y si coincide que, un sábado sea dia festivo, no se presta servicio, y si la fiesta es en lunes, entonces el viaje se aplaza para el dia siguiente.

## REUS A VALIS

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	Salida: 7'15	Las Vilellas	Salida: 7'15
Borjas	7'25	Scala-Dei	7'40
Alforja	16'40	Pobleda	8—
Collado de Alforja	16'50	Granadella	6'30
Puent. Ciurana	17'15	Fonda de la Granadella	6'50
Cornudella	17'30	Sierra La Llena	7'15
Albarca	17'30	Ulldemolins	7'35
Prades	Llegada 18'	Prades	7'30
Ulldemolins	17'45	Albarca	7'50
Sierra la Llena	18'05	Cornudella	8'05
Poble de la Granadella	18'20	Puente Ciurana	8'15
Granadella	18'35	Collado de Alforja	8'35
Pobleda	17'10	Alforja	8'50
Scala-Dei	17'40	Borjas del Campo	9—
Vilellas	Llegada: 17'45	Reus	Llegada: 9'15

Los ómnibus, esperan la llegada del auto procedente de Tarragona de las 15'30.

Los pasajeros de estas líneas pueden enlazar con el tren i ómnibus para Tarragona a las 9,45, tren rápido de las 12,52 pa ra Barcelona i tren rápido de las 10,23 para Madrid.

## REUS A VALIS

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	Salida: 7'15	Las Vilellas	Salida: 7'15
Borjas	7'25	Scala-Dei	7'40
Alforja	16'40	Pobleda	8—
Collado de Alforja	16'50	Granadella	6'30
Puent. Ciurana	17'15	Fonda de la Granadella	6'50
Cornudella	17'30	Sierra La Llena	7'15
Albarca	17'30	Ulldemolins	7'35
Prades	Llegada 18'	Prades	7'30
Ulldemolins	17'45	Albarca	7'50
Sierra la Llena	18'05	Cornudella	8'05
Poble de la Granadella	18'20	Puente Ciurana	8'15
Granadella	18'35	Collado de Alforja	8'35
Pobleda	17'10	Alforja	8'50
Scala-Dei	17'40	Borjas del Campo	9—
Vilellas	Llegada: 17'45	Reus	Llegada: 9'15

Los pasajeros de estas líneas pueden enlazar con el tren i ómnibus para Tarragona a las 9,45, tren rápido de las 12,52 pa ra Barcelona i tren rápido de las 10,23 para Madrid.

Compañía «La Hispania»

Arrabal de Santa Ana, 23 y 25

Reus	Salida: 7'15	Las Vilellas	Salida: 7'15

<tbl\_r cells="4" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols="4



# D. Jaume Gilabert Clariana

Vidu de D.<sup>a</sup> Maria Padreny Vilá

Ha mort als 90 anys d'edat, havent rebut els Auxilis Espirituals

E. P. D.

**Els seus afigits fills, fills polítics, néts, nebots, cosins i demés parents al assabentar als seus amics i coneguts tan sensible pèrdua, els preguen el tinguin present en les seves oracions i se serveixin concorrer avui diumenge a les 4 i quart, a la casa mortuoria carrer Sol i Ortega, n.<sup>o</sup> 15, per acompanyar el cadàver a la Parroquial Església de Sant Pere i d'allí a la Plaça de Catalunya, on es despedirà el dol.**

**Els funerals per a l'etern descans de la seva ànima, se celebraran el pròxim dijous dia 26, a les 10, en l'esmentada Església, despedint-se el dol a la mateixa.**

No's convida particularment.

Reus, 22 de Març 1931.

## Del Ayuntamiento

Anteanoche, la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, celebró una reunión ordinaria de primera convocatoria, presidiéndola el Alcalde D. José Caixés y asistiendo los concejales señores Sabater, Cabré, Giró, Piñol y Rírit.

Previa su lectura, quedó enterada la permanente de una comunicación del señor Delegado de Hacienda, participando haberse aprobado el Presupuesto corriente año.

Fué leída una comunicación de la Real Congregación de la Purísima Sangre de N. S. J., solicitando que el Ayuntamiento contribuya con la subvención de 80 pesetas a la función de la Agoría. Pidió la palabra el Sr. Cabré y propuso que lo mismo que el año último, se niegue dicha subvención.

El Sr. Sabater propone que debe quedar concedida la subvención que se escute. No se trata sinó de cumplir un acto entre la corporación solicitante y el Ayuntamiento.

No se puede invocar el que se dilatan fondos del Ayuntamiento por las cincuenta pesetas que significan aquel compromiso tácito, cuando por el Ayuntamiento se atienden tantas iniciativas ni regatea su concurso en tantos casos. La mayoría de la ciudad celebra las fiestas de Semana Santa con devoción, una parte de la misma puede ser indiferente, pero no contraria a tales manifestaciones de carácter catalán tan adicionales en nuestro pueblo.

No se pretende — dice el Sr. Sabater — el que susvenziones dichas fiestas, como en muchísimas poblaciones ellocede, y el Ayuntamiento impulsa que conserven los días de Semana Santa todo el sabor, toda la tradición que otros pueblos vienen a contemplar, sino mantener la tradición.

Yo pido — continúa — la votación, convencido de que ni dilapidamos y de que interpretamos el sentir de la mayoría de la ciudad.

Intervino la Presidencia, diciendo era la primera vez que en la Permanente habíanse manifestado, entre sus componentes, criterios opuestos, lo que dice mucho en su favor, ya que todos los asuntos administrativos se ha ido siempre de acuerdo, y no es extraño — prosigue — que en ideología, haya diversidad de criterios.

Reconoce la Presidencia que el asunto que se está debatiendo, no es puramente administrativo, y por consiguiente, cada uno de los que forman la Permanente tenga su punto de vista referente a la cuestión. Sería conveniente — dijo — saber el origen de este problema y los pactos habidos entre la Real Congregación y el Ayuntamiento, y mientras no se acuerde lo contrario, opina que, por tradición, él ha de conceder lo que solicita la Real Congregación.

Seguidamente se pasó a votación, dando su conformidad en favor de la subvención, los señores Sabater, Ricart y Presidencia, y votando en contra los señores Cabré, Giró y Piñol.

Como que hubo empate y votada luego la urgencia, procedió nuevamente a la votación, dando el mismo resultado que antes, y ateniéndose al articulado del Estatuto Municipal, es válido el voto de calidad de la Presidencia.

El Sr. Caixés usó nuevamente de la palabra, manifestando que considera de mucha trascendencia el voto de calidad, por cuanto emitir un voto en estas condiciones, significa contrariar la opinión de los demás concejales y oposición a criterios ajenos, pero como no puedo excusarme de ello — dijo — voto en favor de la subvención solicitada por la Real Congregación.

Pasaron a las respectivas comisiones, las siguientes instancias:

De doña Dolores Huét Vda. de Gavaldá, solicitando le sea rebajado el importe de los arbitrios municipales que satisfice por varios conceptos.

De los vecinos de la calle de Vilá, pidiendo se reforme el alumbrado público de la misma.

De los detallistas de tocino, suplicando se prohíba la venta de carnes frescas que no sean sacrificadas en esta ciudad.

De don Carlos Blanes Pastor, pidiendo se le concedan dos puestos fijos para la venta ambulante de refrescos.

De doña María Teresa Dalmau Rull, formulando recurso de reposición contra el acuerdo de esta Comisión del día 6 del actual, relativo a la casa número 31 de la calle de Sol y Ortega, de esta ciudad.

La Permanente acordó desestimar dicho recurso.

Fueron aprobados los siguientes Dictámenes:

De Hacienda, proponiendo se conceda un premio de 75 pesetas para el campeonato local de atletismo organizado por el "Reus Deportiu".

De Fomento, proponiendo autorizar:

1. — A don Joaquín Muns Degollada, para instalar un motor eléctrico en la casa número 8 de la calle Alta de San Pedro.

2. — A don Jaime Vilá Solanes, para instalar un motor eléctrico en la casa número 3 de la Plaza del Castillo.

3. — A don Jaime Gilabert Padreny, para instalar tres motores eléctricos en la casa número 15 de la calle Travesía de San Antonio.

De Fomento, emitido en el expediente de obra ruinosa de la casa número 18 de la calle Creu Vermella.

De Cementerios, proponiendo el traspaso de la sepultura de tercera clase, número 154, lado Este, propiedad de don José M. Puig Bofarull, a favor de don José M. Puig Torrents.

Quedó aprobado en principio, el padrón de vecinos sujetos al impuesto municipal sobre rodaje por tracción animal, correspondiente al año 1931.

Se acordó exponerlo al público a los efectos de reclamación.

La Presidencia manifestó a sus com-

pañeros que, por noticias oficiales, supo que en el fallo del consejo de guerra por los sucesos de Jaca, había sido condenado a la última pena, uno de los procesados, por cuyo motivo cursó — dijo — un telegrama en nombre del Ayuntamiento y de toda la ciudad, al Presidente del Consejo de Ministros, pidiendo clemencia para el condenado, y como el Gobierno ya lo indultó antes de que la sentencia fuese firme, no he tenido ocasión de convocar ni a la Permanente ni al Ayuntamiento para este asunto. Como considero — dijo el señor Caixés — que me he extramilitado en mis atribuciones, por cuanto cursé el telegrama sin autorización para ello, únicamente por misericordia para el condenado, preguntó a mis compañeros si aprobaran lo hecho por la Alcaldía. Se aprobó de conformidad.

La propia Presidencia dijo que, con motivo del cierre de la Subdelegación de Hacienda de esta ciudad, muchos de los efectos y enseres propiedad del Ayuntamiento, fueron trasladados a Tarragona, y una vez reclamados, han sido devueltos y están ya en poder del Ayuntamiento.

El Sr. Giró, manifestó que, por el Ministerio de Instrucción Pública, fué concedida y enviada una colección de libros destinada a una de las escuelas de la calle Prat de la Riba y como no se dispone de muebles expuestos, propone y así se acuerda, que uno de los armarios procedentes de la extinguida Subdelegación se destine a este objeto.

El mismo concejal también propuso y se le autorizó, para que tres estufas de la propia Subdelegación, se destinen en tiempo oportuno, a un grupo escolar.

El Sr. Cabré manifestó que la beneficencia municipal en nuestra ciudad está muy bien atendida, pero que para completar la obra humanitaria, es necesario construir un albergue nocturno para indigentes, proponiendo que, por el Arquitecto municipal se confeccione el pla-

no correspondiente de un albergue para pobres y que esté emplazado en sitio adecuado.

La Presidencia dijo que, efectivamente, la beneficencia municipal reúne, está a nivel superior al de otras muchas poblaciones, pero que para ser una obra casi perfecta falta el emplazamiento de un local donde albergar a los pobres. En varias ocasiones — prosigue el señor Caixés — por la Junta de Extinción de la Mendicidad, se me ha indicado esta conveniencia, expuesta ahora por el señor Cabré, pero no había sido factible la realización de dicha humanitaria obra.

Se acordó lo propuesto por el concejal nacionalista.

El propio señor Cabré usó nuevamente de la palabra y dijo que, las palabras que va a pronunciar no son hijas de la intransigencia ni de la intolerancia. Con motivo — dijo — de las funciones religiosas celebradas estos días en nuestra ciudad, se colocó en nuestro término municipal, una cruz, y pide a la Alcaldía manifestar si, para dicho emplazamiento, se ha pedido la autorización necesaria.

Le contestó la Presidencia diciéndole que, el Ayuntamiento, viene obligado a poner en conocimiento de Obras Públicas y Diputación estos asuntos y este a qué hace referencia el señor Cabré, no es incumbencia del Ayuntamiento, sino de aquellos organismos. Dijo luego el señor Caixés que, la comisión organizadora de estas fiestas religiosas, envió al Ayuntamiento un oficio pidiendo autorización para el emplazamiento de la monumental cruz, habiendo enviado dicho documento a los mencionados organismos oficiales y, por noticias oficiales, supo — dijo el señor Caixés — dieron la autorización necesaria.

El señor Cabré se dió por satisfecho con las explicaciones de la Alcaldía, y dice que de haber tenido que decidir el Ayuntamiento, el habría votado contra la autorización.

Totes les misses que se celebraran demà passat, dimarts dia 24, de dos quarts de deu a dos quarts de dotze a la capella dels Dolors de la Parroquia de Sant Pere, seran en sufragi de l'ànima de la

# Sra. Marina Vidal i Bernat

que morí cristianament el dia 24 de Març de l'any passat

A. C. S.

La seva germana Carme Vidal i demés família al recordar a llurs amistats i coneixuts, tan dolorosa pèrdua els preguen la tinguin present en llurs oracions i els agrairan que se serveixin assistir a alguna de dites misses.

No's convida particularment.

Reus, 22 de Març de 1931.

## TEATRO FORTUNY

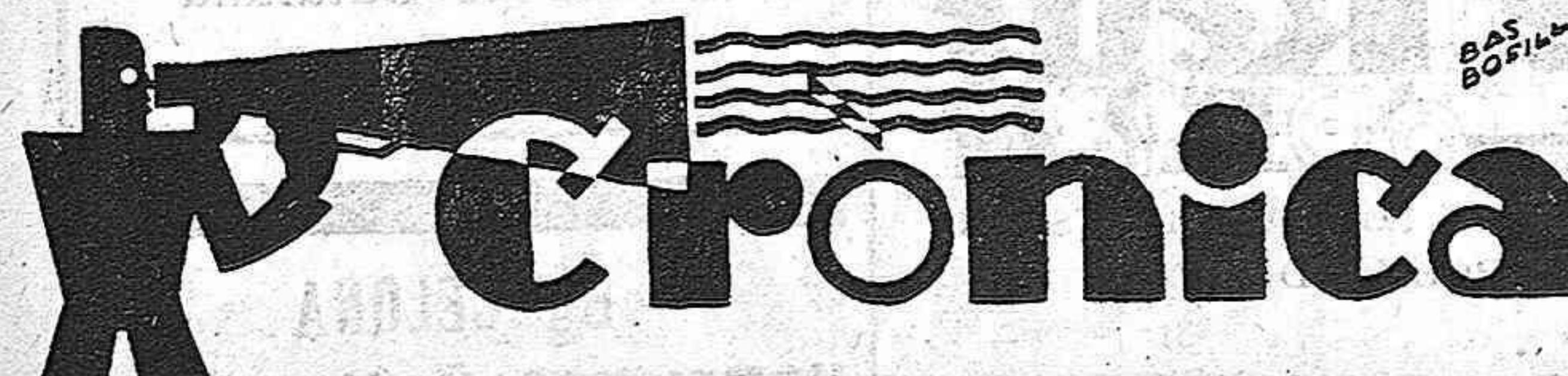
Hoy tarde y noche

REVISTA PAPAMOUNT (actualidades)  
EL AVIADOR (dibujos animados sonoros)  
SANGRE EN LA SELVA (producción sonora)

## EL GENERAL CRACK

Primera película sonora por John Barrymore.  
Próximo martes, la película más sensacional

## EL PRESIDIO



### L'Alcalde al poble

#### REUSENS:

El dia de demà a les onze del matí tindrà lloc el solemnitat acte de descobrir les plaques rotuladores de les vies públiques que nostra ciutat ha dedicat als insignes catalans Prat de la Riba i Ignasi Iglésias. La personalitat dels mateixos té un relleu tan extraordinari que no és precis recordar els mèrits contrets per ells davant la pàtria, perquè tots els bons catalans els tinguin en veritable estima.

És per això que la ciutat de Reus complint un sagrat deure d'agraïment acordà que els antics carrer d'Aleixar i camí de Tarragona, portessin els noms d'aquells benemèrits patricis. I el dia de demà amb la solennitat pròpia dels més fervents homenatges, la Corporació Municipal acompañada de representacions de totes les entitats i corporacions locals, descobrirà les plaques rotuladores d'aquelles vies públiques i el nom excels de fills tant emblemàtics de la terra catalana podrà ésser venerat com es degut per tots els bons fills d'aquesta ciutat.

Aquesta Alcaldia en nom de la Corporació Municipal es complau en pregar a tots els ciutadans, vulguin pendre part en aquella festa, a fi de que en el dia de demà s'escriuï una pàgina gloria en la història de nostra Ciutat.

Així ho espera vostre Alcalde,  
JOSEP CAIXÉS.

Reus, 21 Març 1931.

A les vuit hores de la vesila del dimecres, dia 18 del corrent fou avisat el Cos de Bombers d'aquesta ciutat de que a la casa que D. Miquel Oliva posseeix al carrer Verdaguer havia estat declarat un incendi. Tot seguit es traslladà l'Auto-bomba amb els seus corresponents individus, al lloc del foc, trovant-se que'l mateix ja havia estat extingit per varis veïns, degut a la seva poca importància, doncs solament es tractava d'un petit foc a la xemeneia de dit edifici i per tal motiu no foren necessaris els serveis del Cos de Bombers.

Aquesta tarda una selecció del C. N. Reus «Ploms» es traslladà a Valls per a celebrar un match atlètic contra la Penya Benfornats del Valls Deportiu, aquest encontre ha despertat gran espectació entre els esportius de la ciutat veïna ja que encara recordem les belles actuacions de l'any passat pels Ploms en el mateix camp.

Els Ploms amb molt d'encert i amb l'anhel d'estimular als seus novells atletes ha seleccionat a alguns d'aquests perquè ostentin la representació del Cercle a Valls; esperem dels mateixos una bona actuació en el seu debut davant d'atletes considerats fins avui superiors amb ells i el triomf deu ésser tota la seva aspiració a fi de que l'abstenció dels Madico, Savé, Vidal, Sajvat i d'altres no sigui notada en el resultat final. A fi de acompanyar als seus atletes el C. N. Reus «Ploms» ha conseguit un nou servei d'omnibus per l'esmentat dia entre Reus i Valls.

L'ordre i nombre de proves es el següent: 800 m. llisos. Salt de llargada. Llançament del pes. 100 m. llisos. Salt de perxa. Llançament del Disc. 3000 m. llisos. Reemplacaments (500-200 i 100).



Según turno establecido, hoy permanecerán abiertas las siguientes farmacias: B. talla, Cavallé, Carpa, Monte verde, Ornosa y Solé.

## TEATRO BARTRINA

Hoy tarde y noche

REVISTA PARAMOUNT (actualidades)  
POR QUE PAGAR ALQUILER? (cinta sonora)  
EN LA CORRIENTE (comedia sonora)

## JUAN JOSÉ

Hermosa producción basada en la célebre novela de Joaquín Dicenta. Excelente presentación de ambiente español.

— Abans d'ahir tingué lloc en el Saló d'actes del Centre de Lectura, la tercera i darrera conferència del Curset de Conferències sobre temes de ciències socials, a càrrec del senyor Carles Cardenal i Pujals, qui versà sobre el tema: «La selecció científica i l'organització del treball en l'indústria», essent molt aplaudit.

— El guardia municipal distinguido Sr. Ferrer, encargó a uno de sus subordinados que fuese en un auto al Hospital Civil al objeto de acompañar un enfermo que no quería permanecer en dicho beneficio establecimiento. Se l'ama Juan Garriga Hop, i vive en la calle Estrella, núm. 4, bis 1.

## Banco Urquijo Catalán

### AGENCIA DE REUS

Negociamos los cupones vencimiento corriente, cuyo líquido nos sea conocido y los de las Deudas del Estado vencimiento

1º Abril próximo.

Operaciones de Bolsa.

Descuento de Cupones.

Depósito de Valores.

## Banco Urquijo Catalán

— Degut a les darreres pluges, el carrer de Santa Anna, davant el número 24, s'ha enfonsat el pis, terra. Fou posat el fet a coneixement del Cap de la Brigada municipal.

També s'enfonsà el pis del carrer de Riudoms, davant de les cases núm. 3 i 5.

I en la plaça de les Basses també hi ha un sol de quasi un metre de profunditat.

— El guardia municipal de punt en la Plaça de Prim, detingué ahir a un subjecte que estava boca terrós, efecte de trobar-se embriagat, essent conduit al Cuartelillo Municipal.

**SOLFEO, PIANO Y CANTO**  
ADELA VENDRELL  
Profesora con título oficial

Arrabal bajo de Jesús, 29, segundo

— Avui a la nit tindrà lloc en la recreativa societat «La Palma» una selecta sessió de cine en la qual es projectarà, entre autres, la superproducción Gigant Fox, «Quién es culpable?», interpretada por los ases de la pantalla Raymond Griffith y Marceline Day.

— A les 3'30 d'aquesta tarda, donarà començat el partit de futbol, que's jugará a l'Estatí del Reus Deportiu, entre'l seu reserva i l'equip del Regiment de Caçadors de Tetuan.

— Amb motiu de la diada en honor de Francesc Macià, avui jugarà un partit de futbol a Borges Blanques, el primer equip del Reus Deportiu amb el Borges F. C.

— Dades del Sindicat de Regants de l'Estany de Riudecanyes. — A les 9 hores del dia 21 de Març de 1931.

Altura del envàs màxim, 34'80 m.

Altura del envàs en el dia d'avui, 33'82.

Altura del envàs en el dia d'ahir, 33'60.

Caudal de la Riera de Riudecanyes litres per segon 785.

Pluviòmetre, 4'— mm.

Aigua en el envàs, 3.123.260 metres cúbics.

### Bodegas del Duque de Almodóvar del Río

### SANCHEZ ROMATE Hnos.

### VINOS y CONACS, JEREZ

### FAMOSO CONAC N. P. U.

el único Conac español que supera en calidad a los originarios franceses, siendo su precio más reducido.

— Corresponsent a la primera data del campionat provincial, jugaran demà en el local de l'Orfeó Reusenc el seu primer partit els equips de Mora la Nova i Reus.

Començarà a les 4 de la tarda.

L'equip d'escacs de la nostra Peña estará integrat per: David, Fonts, A. Monné, V. Bta. Sans, E. Monné i E. Navas, actuant de suplents J. Murgades i E. Mateu.

— En el Hotel de Londres se ha hospedado don Guillermo Livesey, Presidente del "Lloyd Mercantil Nacional", que ha estado en Reus para asuntos relacionados con la precitada entidad.

## Banco Central

### SUCURSAL DE REUS

Negociamos los cupones deudas del Estado vencimiento primero de Abril.

Agencia de Viajes Hispania.

En el teatro del Centro Católico se pondrá en escena a las cinco y cuarto de esta tarde, "A l'aigua", de Apelles Mestres, y "El piñao de rosas".

Próximo miércoles: "Gent d'ara" y "El contrabando".

— Es diu que ha dimès el càrec de governador del Banc d'Espanya el senyor Frederic de Carles Bas i que el ministre de Finances no ha pres cap determinació respecte aquesta dimissió.

ESTIERCOL para vender. Razón: Mas de Pablo Abelló, Carretera de Tarragona



### OFICINA GENERAL DE ADMINISTRACIÓN

## JOSÉ JUST

Tramitación de asuntos en Ministerios Delegación de Hacienda en Tarragona y Registros.

Altas y Bajas de Contribución.

Traspasos y Expedientes.

Permisos de Arma y Caza.

Inscripción Autos y Camiones.

Títulos de Chófer.

Transportes, etc.,

y toda clase de consultas Administrativas

ARRABAL DE ROBUSTER, 23

REUS

Teléfono 395.

Tal com anunciam en l'edició d'ahir, a les 11 d'aquest matí tindrà lloc la colocació de les lápides que donen el nom de Ignasi Iglésias i Enric Prat de la Riba a dues vies d'aquesta ciutat.

### Gripe, resfriados

CHALET en Picamoixons, de poco precio y situación inmejorable, clima muy sano, precisa vender. Razón, Restaurant Estación

Segons es desprén de les notes publicades en la premsa, és molt possible que la Conferència Internacional del Desarmament se celebri a Barcelona i en l'edifici del Pabelló Nacional de l'Exposició.

ESTIERCOL para vender. Razón: Mas de Pablo Abelló, Carretera de Tarragona

IMPRENTA FERRANDO.—REUS

# MALLORCA per SETMANA SANTA

## Viatges Catalònia

us asseguren estades de DOS, TRES, CINC I SET DIES amb l'hotel i excursions compreses a Valldemosa, Miramar i Sóller. Les Covetes del Drach i Artà. Pollensa, Formentor i Monestir de Lluch. Mont St. Salvador i Port Colom. Andraitx, Cala Santa Pousa i Creu del Rei Jaume.

## Viatges Catalònia

Rbla. del Centre, 37, Barcelona. Tel. 23252 i a totes les Agències i Sucursals del BANC DE CATALUNYA i Banca aliats

Per inscripcions: "Viatges Catalònia", Rambla del Centre, 37, Barcelona.

# YBARRA & C. a S. en C. SEVILLA

## LÍNEA MEDITERRÁneo - BRASIL - PLATA

El dia 27 del mes de Marzo saldrá de este puerto la magnífica moto nave

# CABO QUILATES

de 17.000 toneladas, con la máxima clasificación en el Lloyd's.

Admite pasaje en CLASE ÚNICA (CLASE DE CABINA) y TERCERA a precios económicos así como carga para los puertos de Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

El pasaje de TERCERA está alojado en espaciosos y lujosos camarotes a literas. Su cocina y confort están a la altura de los mejores rasatlánticos.

### PARA INFORMES A SU CONSIGNATARIO

### Hijo de JOSÉ VILAR TOMÁS

Teléfono n.º 73 Plaza de Olózaga, n.º 12

Telegramas VILAR TARRAGONA

## No vayáis a oscuras

CON UNA LÁMPARA DE MEXO  
Y PILA ELÉCTRICA

LOT

TENDRÉIS LUZ RÁPIDA  
EN TODO LUGAR

DE VENTA

CASA TAPIRO — Llovera, 6-8 y 10

VICTORINO AGUSTI — Monterols, 42

REUS

# MUTILADOS

Piernas artificiales de construcción esmerada, resistencia y ligeras, de duración infinita, calidad y funcionamiento garantizado, en CUERO, FIBRA, CELULOIDE, ALUMINIO Y MADERITA. Centenares de referencias. Unica casa especializada con grandes talleres propios. Las facilidades de pago que da la casa, son la mejor garantía de sus trabajos. Visite al constructor especialista, que le dará todos los detalles sin compromiso. Aparatos y Corsets ortopédicos, Fajas, Bragueros, etc.

**HANS MADER**

Aribau, n.º 154. Teléf. 74.812. Barcelona

## Estada de dos dies a Mallorca

PRIMER DIA. Dissabte, 4 d'abril  
Embarcament a les 21.  
SEGON DIA. Diumenge, 5 d'abril  
Arribada a Palma a les 6.50. Instal·lació i desjuni a l'hotel.  
Visita de Palma i els seus monuments antics.  
Tarda, excursió a Valldemosa, Miramar i Sóller.  
TERCER DIA. Dilluns, 6 d'abril  
Excursió a les Covetes del Drach. Retorn a Palma i sopar.  
Embarcament a les 21.  
QUART DIA. Dimarts, 7 d'abril  
Arribada a Barcelona a les 6.50.

## PREU PER PERSONA

Hotel Catalonia i Continental Pts. 75  
Grand Hotel o Hotel Alhambra » 95  
Hotel Mediterráneo » 110

## Estada de tres dies a Mallorca

PRIMER DIA  
Visita de Palma i Castells.  
SEGON DIA  
Excursió a les Covetes del Drach.  
TERCER DIA  
Excursió a Valldemosa, Miramar i Sóller.

Vegí's els programes especials editats per Viatges Catalònia.

Sortides el dimecres dia 1 d'abril i dissabte dia 4 d'abril.

## PREU PER PERSONA

Hotel Catalonia i Continental Pts. 85  
Grand Hotel o Hotel Alhambra » 115  
Hotel Mediterráneo » 145

## Estada de cinc dies a Mallorca

PRIMER DIA. Dimecres, 1 d'abril  
Embarcament a les 21.  
SEGON DIA. Dijous, 2 d'abril  
Arribada a Palma a les 6.50. Instal·lació i desjuni a l'hotel.  
Visita de Palma i els seus monuments.

Tarda, visita al Castell de Bellver, Cas Català, i Es Terreno.

TERCER DIA. Divendres, 3 d'abril  
Excursió a les Covetes del Drach.

QUART DIA. Dissabte, 4 d'abril  
Excursió a Valldemosa, Miramar i Sóller.

CINQUÈ DIA. Diumenge, 5 d'abril  
Excursió a Pollensa, Formentor i Monestir de Lluch.

SISÉ DIA. Dilluns, 6 d'abril  
Excursió a Andraitx, Cala Santa Ponsa i Creu del Rei Jaume.  
Embarcament a les 21 per Barcelona.

## PREU PER PERSONA

Hotel Catalonia i Continental Pts. 150  
Grand Hotel o Hotel Alhambra » 225  
Hotel Mediterráneo » 255

## Estada de set dies a Mallorra

El mateix programa anterior del príxim s'és di  
SETÉ DIA. Dimarts, 7 d'abril  
Excursió a les Covetes d'Artà i Cala Ratjada.  
VUITÉ DIA. Dimecres, 8 d'abril  
Excursió al Mont de Sant Salvador i Port Colom. Retorn per Felanitx i Llachmajor.  
Embarcament a les 21.  
NOVÉ DIA. Dijous, 9 d'abril  
Arribada a Barcelona a les 6.50.

## PREU PER PERSONA

Hotel Catalonia i Continental Pts. 255  
Grand Hotel o Hotel Alhambra » 315  
Hotel Mediterráneo » 350

Delegats a REUS · BANC DE REUS · e Descomptes i Préstecs

# Crédito Hipotecario Provincial

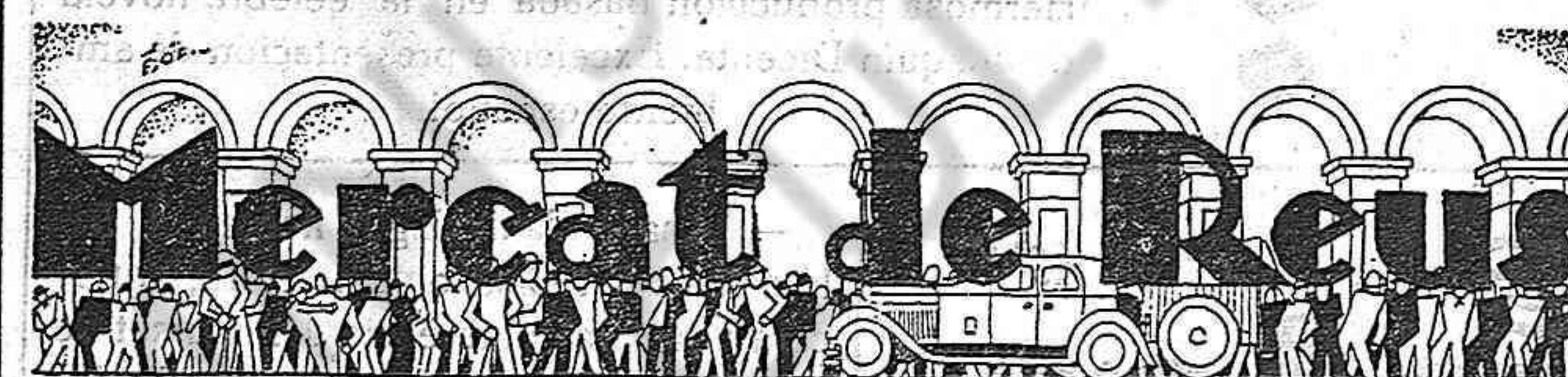
Toda clase de operaciones en fincas rústicas y urbanas

## GRANDES FACILIDADES Y A LARGO PLAZO

## TRAMITACIÓN RÁPIDA, RESERVADA Y MUY ECONÓMICA

Informar gratis: D. P. ANGUERA PULOL (Agente matriculado)

Despacho: Calle de la Fuente, 6 ent.º - REUS



PREUS A L'ENGROS DEL DIA 14 DE MARÇ DE 1931, FACILITATS PEL COL·LEGI OFICIAL D'AGENTS COMERCIALS DE REUS

## Fruits

Avellana gra 1.ª	153 pts. els 41'600 kg	Civada	31
» petita	» els »	Ordi	34
» crosta negreta	96	Séol	46
» crosta comú	99	Faves	44
Ametlla molla	90	Favons	54'50
Ametlla gra llarg gs. 205	» els 41'600	Moresc (blat de moro)	41
Id. id. id. propietari 185	» els »	Gnizes	40
Id. id. esperança 1.ª 150	» els »	Vesses	38
Id. id. esperanza 2.ª 147	» els »	Erp	40
Id. id. comú país 140	» els »		
Id. id. comú Aragó 140	» els »		
Id. id. ma-cona grossa 233	» els »		
Id. id. id. propietari 185	» els »		

## Vins

Ví blanc camp	a 10' ral.	Civada	31
» negre camp	a 11'50	Ordi	34
» blanc Conca i Urgell	a 9'50	Séol	46
rosat	a 10'50	Faves	44
» negre	a 11'	Favons	54'50
negre Priorat sec	a 13'50	Moresc (blat de moro)	41
negre Priorat amistelat	a 14'50	Gnizes	40
blanc Ribera Ebre	a 11'	Vesses	38
negre Ribera Ebre	a 11'	Erp	40
blanc Mancha	a 11'		
Mistela blanca	a 14		
» negra	a 15		
Most blanc ensofrat	a 13'		
» negre ensofrat	a 13'		
Preus per grau i carga 121'6 litres franc Reus			

## Alcohol Industrial 96/97%

Refinat vínic 96/97%	235	Beniloc zero	a ptes. —
Destilat 95/96%	233	zero superior	a 49

## Preus per hectolitre franc Reus

Alcohol Industrial 96/97%	238 pt s	Bombeta	a 61
» Refinat vínic 96/97%	235	Bomba pur	a 85
» Destilat 95/96%	233	extra	a 120

## Tot els 100 kg. s/v. origen

Arroç en brut	a 32		
---------------	------	--	--

## Olis d'oliva

Reus superio-s 1.ª de 1'0 g. pts	198-200	k.	
Id. id. 2.ª	15	» 183-185	
Id. id. fluijos	5'0	» 160-165	
Urgell superiors de 1 0	»	» 200-205	
Tortosa corrents de 5/6	»	» 165-170	
Aragó fi de 1'0	»	» 18-190	

## Oli de remolta

Vert tipo Reus Basc 10 ptes.	130-135	100 ks.	
Id. id. id. per saboneria	» 110-115		
Groc	» 110-115		
Fermentals	» 100		
Oli de coco blanc	» 125		

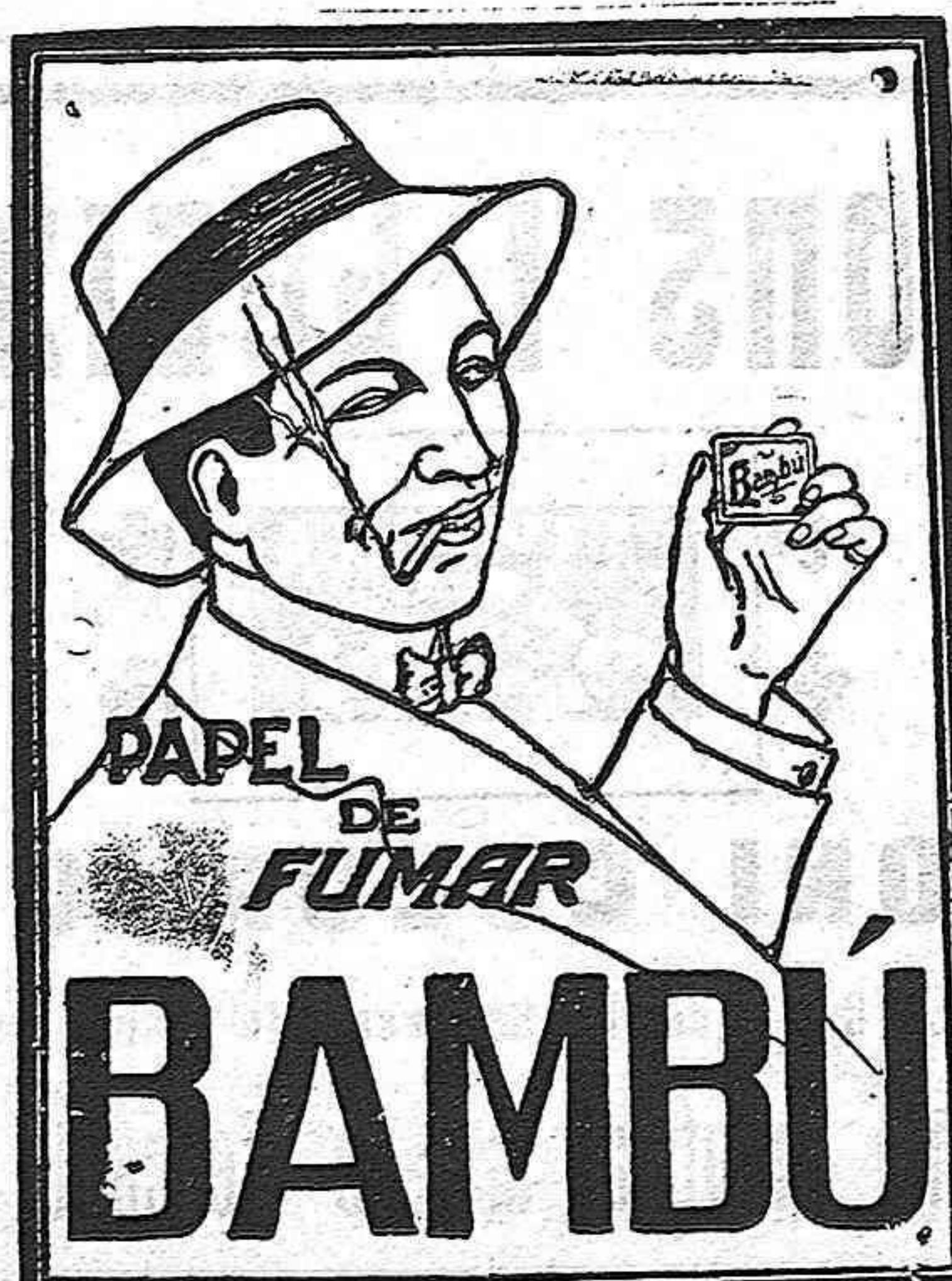
## Sabons

D'oliva de remolta blanc pts. 115 els 100 ks	105		




<tbl\_r cells="4" ix="4" max

**CROSLEY**  
MODELO  
  
DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA  
LORES, CODINA & ROIG  
Trafalgar, 3. - Barcelona  
AGENCIA PROVINCIAL  
**REUS AUTOMOVIL CLUB**  
Calle Pi Margall, 14. - REUS



## Los diez años de la Organización Internacional del Trabajo

Para conmemorar el décimo aniversario de la Organización internacional del Trabajo, fué editado en su tiempo un álbum en el que los representantes de los grupos gubernamental, patronal y obrero del Consejo de administración, el Presidente del Consejo, Sr. Fontaine, y el Director de la Oficina internacional del Trabajo, Sr. Albert Thomas, analizaban la labor realizada y avizoraban el futuro. Este fué, por decirlo así, el hito oficial que marcaba la primera etapa en el camino recorrido por la Organización desde que nació a la vida internacional. El acontecimiento quedó también registrado en todos los países por artículos y comentarios de cuantos siguen con interés y atención la tarea de la organización que creó la Parte XIII del Tratado de Versalles.

Con todo, era difícil darse cuenta de lo hecho y aún más difícil comprender qué esfuerzos callados, tenaces y sistemáticos han sido necesarios para llegar a los resultados obtenidos. Este es el pensamiento que inspiró a los funcionarios de la Oficina internacional del Trabajo para emprender un proyecto al que han dado cima en estos días: reunir en un volumen las múltiples acciones desarrolladas en el extenso campo social, mostrar el mecanismo de los órganos y su marcha diaria hacia la meta propuesta.

Nadie mejor que el propio Director de la Oficina internacional del Trabajo, Sr. Albert Thomas, para definir el objetivo del volumen que acaba de aparecer. "A pesar de las dificultades de los procedimientos jurídicos, de la com-

plicación de los comités, comisiones y conferencias — escribe el Sr. Thomas en el prólogo — bajo la aparente infecacia de las resoluciones de los congresos y el amontonamiento de textos, causa maravilla ver cómo se realizan en el mundo entero, lentamente, es cierto, pero incesantemente y, a veces, contra todas las previsiones, las reformas esperadas. Con frecuencia está de moda en los debates entre obreros el discutir la utilidad de la Organización internacional del Trabajo, y aun hay algunos que declaran que no hay nada en el fondo de las instituciones internacionales. No será ésa la opinión de los que lean de buena fe las páginas de este libro. Hablemos francamente: en medio de todas las complicaciones políticas y económicas de la post-guerra, el movimiento de protección obrera no habría tenido ni el mismo vigor, ni el mismo efecto si no hubiese encontrado este centro: la Organización internacional del Trabajo".

El libro, cuya aparición señalamos, constituye por decirlo así, un cuadro sintético en el que la sobriedad y la objetividad no han sido en ningún momento pospuestas por quienes pudieran sentirse satisfechos de haber vencido los grandes obstáculos de la primera hora. Basta una mirada al índice para abarcar el conjunto del panorama social, en el que la Organización internacional del Trabajo ha obtenido ya bellas cosechas o ha plantado semillas cuyo fruto no será tardío.

Es la segunda parte del volumen, que lleva por título "La obra", la que mere-

ce más atención y la que seguramente será más analizada, tanto por los que pusieron en la Organización internacional del Trabajo todas sus esperanzas como por los que la miraban con ojos escépticos.

Era natural que la parte dedicada a la obra comenzase por el convenio de Washington relativo a las ocho horas, no sólo porque fué uno de los adoptados en la primera Conferencia, sino porque está en la base de toda la legislación social. Tanto el prólogo de Albert Thomas como lo que pudiéramos llamar resumen histórico del proceso de ratificación de dicho convenio, nos dicen cuán ruda labor ha sido necesaria para que el principio de las ocho horas fuese aceptado allí donde todavía encontraba resistencia, o garantizase un estado de hecho, o influyera en las legislaciones incipientes.

Pero, no solamente para el convenio de las ocho horas, sino también para todos los convenios, la Organización internacional del Trabajo ha debido vencer lentes administrativas, prejuicios constitucionalistas, objeciones jurídicas, aprensiones económicas, dificultades parlamentarias, crisis de gobiernos, maniobras de la oposición e indiferencia y hasta hostilidad de la opinión pública. Y, sin embargo, la Conferencia internacional del Trabajo adoptó 30 convenios y a la hora en que aparece el libro de los colaboradores de la Organización de Ginebra se han registrado 415 ratificaciones.

¿Qué es un convenio? A esta pregunta contesta con gran precisión el capítulo titulado "La Obra". "El edificio de la legislación internacional del trabajo — dice — no se construye en lo absoluto, sinó en el mundo de las contingencias y según los preceptos de un prudente oportunismo. Un convenio internacional del trabajo no presenta interés para la Organización sinó en la medida en que hay posibilidades de su ratificación por el mayor número posible de Estados. Ahora bien, esas posibilidades no existen si las legislaciones o las costumbres nacionales no han establecido ya, con nivel más bajo o más alto, normas que acepten el principio del convenio. Para ello, claro está, es necesaria una tarea sistemática a fin de conocer las reglamentaciones y las prácticas nacionales, y, antes de llevar al orden del día de la Conferencia un tema que pueda ser objeto de convenio, hay que proceder a un estudio comparativo de todas las prácticas nacionales".

De este modo viene la Organización internacional del Trabajo en ayuda del Estado que abandonó su actitud de abstención en las relaciones entre patronos y obreros y se decidió a intervenir en ellas por medio de disposiciones legales que tendían a suprimir o cuando menos, a suavizar los puntos de fricción.

Paralelamente a las iniciativas de los convenios para mejorar las condiciones del obrero la Organización de Ginebra se preocupa de otras cuestiones que entran en la jurisdicción del derecho del trabajo si bien, hasta ahora, un solo convenio relativo a la libertad de coalición de los trabajadores agrícolas, ha estatuido en materia propiamente jurídica. El libro que comentamos explica la razón de tal reserva. "Se trata — dice — de cuestiones cuyas soluciones difieren de país a país, negándose incluso en alguno, el principio, por lo que parece difícil encontrar medio aceptable para todos." Pero reserva no quiere decir pasividad: en las páginas del libro tenemos muchas pruebas de los estudios emprendidos por la Oficina internacional del Trabajo sobre materias tan delicadas y fundamentales que exigen comparaciones objetivas y análisis cuidadosos hasta encontrar los principios comunes antes de entrar en la vía de las realizaciones constructivas.

La aparición de "Los diez años de la Organización internacional del Trabajo" ha de tener un doble efecto: confirmar las esperanzas de los que creyeron en su obra y decidir la adhesión de los que dudaban.

ce más atención y la que seguramente será más analizada, tanto por los que pusieron en la Organización internacional del Trabajo todas sus esperanzas como por los que la miraban con ojos escépticos.

Era natural que la parte dedicada a la obra comenzase por el convenio de Washington relativo a las ocho horas, no sólo porque fué uno de los adoptados en la primera Conferencia, sino porque está en la base de toda la legislación social. Tanto el prólogo de Albert Thomas como lo que pudiéramos llamar resumen histórico del proceso de ratificación de dicho convenio, nos dicen cuán ruda labor ha sido necesaria para que el principio de las ocho horas fuese aceptado allí donde todavía encontraba resistencia, o garantizase un estado de hecho, o influyera en las legislaciones incipientes.

Pero, no solamente para el convenio de las ocho horas, sino también para todos los convenios, la Organización internacional del Trabajo ha debido vencer lentes administrativas, prejuicios constitucionalistas, objeciones jurídicas, aprensiones económicas, dificultades parlamentarias, crisis de gobiernos, maniobras de la oposición e indiferencia y hasta hostilidad de la opinión pública. Y, sin embargo, la Conferencia internacional del Trabajo adoptó 30 convenios y a la hora en que aparece el libro de los colaboradores de la Organización de Ginebra se han registrado 415 ratificaciones.

¿Qué es un convenio? A esta pregunta contesta con gran precisión el capítulo titulado "La Obra". "El edificio de la legislación internacional del trabajo — dice — no se construye en lo absoluto, sinó en el mundo de las contingencias y según los preceptos de un prudente oportunismo. Un convenio internacional del trabajo no presenta interés para la Organización sinó en la medida en que hay posibilidades de su ratificación por el mayor número posible de Estados. Ahora bien, esas posibilidades no existen si las legislaciones o las costumbres nacionales no han establecido ya, con nivel más bajo o más alto, normas que acepten el principio del convenio. Para ello, claro está, es necesaria una tarea sistemática a fin de conocer las reglamentaciones y las prácticas nacionales, y, antes de llevar al orden del día de la Conferencia un tema que pueda ser objeto de convenio, hay que proceder a un estudio comparativo de todas las prácticas nacionales".

De este modo viene la Organización internacional del Trabajo en ayuda del Estado que abandonó su actitud de abstención en las relaciones entre patronos y obreros y se decidió a intervenir en ellas por medio de disposiciones legales que tendían a suprimir o cuando menos, a suavizar los puntos de fricción.

Paralelamente a las iniciativas de los convenios para mejorar las condiciones del obrero la Organización de Ginebra se preocupa de otras cuestiones que entran en la jurisdicción del derecho del trabajo si bien, hasta ahora, un solo convenio relativo a la libertad de coalición de los trabajadores agrícolas, ha estatuido en materia propiamente jurídica. El libro que comentamos explica la razón de tal reserva. "Se trata — dice — de cuestiones cuyas soluciones difieren de país a país, negándose incluso en alguno, el principio, por lo que parece difícil encontrar medio aceptable para todos." Pero reserva no quiere decir pasividad: en las páginas del libro tenemos muchas pruebas de los estudios emprendidos por la Oficina internacional del Trabajo sobre materias tan delicadas y fundamentales que exigen comparaciones objetivas y análisis cuidadosos hasta encontrar los principios comunes antes de entrar en la vía de las realizaciones constructivas.

La aparición de "Los diez años de la Organización internacional del Trabajo" ha de tener un doble efecto: confirmar las esperanzas de los que creyeron en su obra y decidir la adhesión de los que dudaban.

## La casa que ven més abrics fets

### OFERIM!

3,000 (tres mil) abrics confeccionats com a mida, d'última novetat creuats, amb forreria de la millor qualitat, amb mides des de nen a senyor gros i alt amb 57 colors a escollir, del més clar al més fosc, del més seriós al més extremat, a preus com els següents:

Ptes. 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 79, 65, 70, 75, 80, 90, 100, 110, 115, 125, 130 i 145 pessetes, cada un.

## NEW-YORK SASTRERIA

Ferran, 42 (Fernando, 42) Telèfon 23151, BARCELONA

## LA SASTRERIA DE MODA

## La casa que ven més abrics fets

HÓPITAL (estómac)  
GRANDE-GRILLE (fetge)  
VICHY (ronquines)  
CHOMEL (fetge, estómac)

Són les aigües minerals naturals més superiors i les de millors resultats preses a domicili. Insubstituïbles en la taula.



(De nuestro servicio especial)

### LA RADIO MODERNIZADA

Al leer los anuncios de "radio" en los cuales se habla de esos aparatos modernos que funcionan sin baterías que deban cambiarse y sin acumuladores que habrán de ser cargados una vez y otra y otra, los viejos aficionados a la T. S. H. sienten un rafagazo de envidia, porque sus aparatos no tienen un manejo tan sencillo como estos otros.

Muchos de esos aficionados desean reformar sus ya anticuados aparatos pero retroceden creyendo no reunir los suficientes conocimientos técnicos precisos para esta transformación; sin embargo, eso no tiene dificultad alguna, pues aunque no les fuera posible encastrar directamente su receptor a la red de alumbrado podrían reformarlo hasta tal punto, que se verían exentos de las molestias que trae consigo el recambio de baterías anódicas y el transporte de los pe- sados acumuladores hasta la tienda donde los cargan nuevamente. ¿Qué se necesita para evitar estas molestias? — Pues simplemente: un rectificador y un aparato de tensión de ánodo.

La conexión de estos dos aparatos no puede ser más sencilla: se enchaufa por una parte al receptor y al acumulador y por la otra a la red de alumbrado que proporciona la corriente necesaria. Expliquemos en qué consiste el rectificador: poseer un commutador de dos posiciones; en la primera, el aparato se encuentra en pleno funcionamiento y en la segunda está desconectado cargándose entretanto el acumulador, en forma automática. He aquí la única maniobra que es preciso efectuar y como habrá podido colegirse está exenta en absoluto de toda dificultad.

El rectificador se distingue de los otros cargadores de acumuladores por su

pequeño consumo de corriente, que es poco más o menos de 170 miliamperes. De esto, puede deducirse que se debe usar un acumulador de poca capacidad y pequeñas dimensiones, ya que el rectificador se encarga de tenerlo siempre en condiciones de un excelente funcionamiento.

Las restantes fuentes de tensión del receptor: tensión anódica de polarización de rejilla, etc., son tomadas del aparato de tensión de ánodo conectado al sector. Este aparato debe estar muy bien construido porque si no, se correría el riesgo de que la recepción quedara interrumpida por una especie de "ronquido" muy desagradable.

La combinación de un aparato de tensión de ánodo y un rectificador constituye una gran solución y para el dueño de un aparato antiguo, supone un buen recurso para la recepción en corriente alterna que le releva de los complicados manejos que los antiguos receptores llevan consigo.

Estas molestias que antes hemos anotado, pueden igualmente ser evitadas, en los sectores de corriente continua, si se utiliza un aparato de tensión anódica que proporcione la tensión de ánodo.

Esta transformación de un aparato antiguo, tiene innumerables ventajas, pues aparte de las resultantes de su manejo muy sencillo, se encuentra la de una mejor recepción musical, porque es preciso tener en cuenta la tensión del aparato Philips de tensión de ánodo se eleva a 150 voltios aproximadamente y esta tensión es superior a la que pueden proporcionar las mejores baterías anódicas.

Para resumir, ya hemos visto que la alimentación mediante la red del alumbrado eléctrico, de un receptor antiguo no es tan difícil como hasta ahora se creía ya que para ello no se precisan estudios profundos, ni siquiera abrir el aparato.

Modificad vuestros anticuados receptores y no tendréis por qué enviar al propietario de un aparato moderno, ya que el vuestro reunirá las mismas ventajas y dará idénticos resultados.

# Antigua Casa PADRENY - Confitería

SOL Y ORTEGA, 15 - Teléfono D.º 102

## PANECILLOS Y MAZAPANES DE YEMA

PREMIADOS CON

Diploma de Honor, Medalla de Oro y Cruz, Lieja Exposición (Bélgica) 1926. Diploma de Gran Premio, Medalla de Oro y Cruz, Exposición Roma 1926-27

**UNA  
Sastrería**  
de qualitat a preus que representen un gran estalvi. Heus aquí què us ofereix  
**MAGATZEMS  
EL SOL**  
*La Sastrería que cal conéixer*  
Raval Sta. Anna, 23 al 27. — REUS  
  
Vegi l'assortit. Consulti els preus. Milers de clients proclamen l'excellència dels nostres serveis. Vostè serà també un client adicte si comprova personalment els avantatges que oferim al nostre servei de Sastrería.

**Patentes y Marcas**  
D. Sugranyes - Rbla. Cataluña, 82 - Barcelona

**BANCO DE CATALUÑA**  
RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 10, BARCELONA  
Capital 50.000.000 de Pesetas  
**TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA**  
**AGENCIAS Y SUCURSALES:**  
Barcelona (Sants, San Andrés, Gracia, Rambla del Centro y Plaza Comercial Madrid, Gerona, Lérida, Tarragona, Canarias (Las Palmas, Arucas, Puerto de la Luz, Telde, Santa Cruz de Tenerife, Guia y Gáldar), Ángles, Arbucias, Arenys de Mar, Badalona, Bañolas, Blanes, Calella, Figueras, Hospital, Hostalrich, Ibiza, Igualada, Llagostera, Maçanet, Manresa, Masnou, Mataró, Molins de Rey, Moncada, Olot, Palafrugell, Palamós, Porró, Sta. Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Vich y Vilafranca del Panadés, y Santpedor).  
**ENTIDADES ASOCIADAS**  
Banco de Rens de Descuentos y Préstamos — Banco de Tortosa — Banque de Catalogne (París) y Banco de Palafrugell  
**VIAJES CATALUNIA**

**J. Sanromá**  
TARRAGONA

**Agència de Duanes**

Consignatari de l'American Export Lines amb sortides quinzenals per New-York, Boston, Filadelfia y Baltimore

Entrega de coneixements directes per : El Pireu, Alexandria, Portsaid, Jaffra, Caïffa, Beyruth i Xipre, via Marsella. Ports d'Australia i Nova Zelanda, via Génova. Ports de Cuba, via New-York amb sortides setmanals.

### AGUA IMPERIAL VICHY DE CALDAS DE MALAVELLA

AGUA GASEOSA NATURAL, BI-CARBONATADA, CLORURADA, SÓDICA, LITÍNICA Y RADIOACTIVA

Eficacísima en las afecções de Estomago, Intestinos, Hígado, Riñones, Diabetes, Gota y Artrítismo.

Exquisita agua de mesa TIFUS y demás enfermedades infecciosas, por emerger de roca viva a 60 grados y estar libre de filtraciones y microbios.

Pida Vd. siempre como purgante

### SUCRE DE MADUIXES

Exija el paquete patentado y registrado en la Inspección General de Sanidad

### DEPÓSITO HIERRO

Se necesita uno de mil quinientos litros poco más o menos. Ofertas: Creu Vermella 23, Jabonera.

### ALMACÉN PARA ALQUILAR

Calle Pamies, 5. Razón. Arrabal Robuster, 42, bis.

### Ferrocarril Económico de Reus a Salou

SALIDAS DE REUS (Calle Palo Santo) Tren n.º 26 8 — Tren n.º 34 15 — 12 14 15 — 33 17 5 SALIDAS DE SALOU Tren n.º 27 9:20 Tren n.º 35 16:15 1 12 40 1 39 18:35

### S. Verdaguer

Despacho: Ronda Universidad 9. Talleres. Entenza. 39. Barcelona

### Cuarto de baño económico

Compuesto de :

### BAÑERA

LAVABO

### BIDET

W. GLOSET

GRIFO BAÑO

Todo completo por Ptas. 295

### Llet de cabra

La més rica la trobareu al ca-rrer de la Mar,

núm. 4.

### AGUA DE ROCALLAURA

El manantial más rico del mundo. Si us-ted padecie de Albinuria, Litiasis urí-ca (mal de piedra), bronquitis, par-quinatos, Nefritis crónica, se curara radicalmente con él.

### AGUA DE ROCALLAURA

Se vende en botellas de litro y 1/2 litro y en garrafones de 8 litros. Distribuidores generales:

FORTUNY, S. A.

Calle Hospital, 22 y Salmerón, 133

BARCELONA

De venta en Reus:

En el Depósito: Fortuny, S. A. Monterols, 17

En el Depósito Auxiliar: Centro Natural,

Arrabal alto Jesús, 7 y en todas las Far-

macias y Centro de Específicos.

### Antonio Segú Parés

Méndez Díaz, 21, bajos

### TARRAGONA

### Fincas

Compra-venta y Administración

Operaciones de toda clase sobre fincas Rústicas y Urbanas y partes indivisas a condiciones ventajosas.

Administración de fincas Urbanas con adelanto de alquileres.

Tramitación rápida y reserva absoluta.

TELÉFONO 784-A

### SABONS I LLÈIXIUS



### ANTONI COLOM COCA

DELEGAT de la Sucursal de Reus de la  
"Compañía Industrial Minero Mercantil S. A."

SALFUMANT - OLI - GRASSES - MINERALS  
EXTRACTES CURTENS - PRODUCTES QUÍMICS

Servei a domicili Carrer Nou de  
Sant Francesc, 30 REUS

### A SEVILLA por SEMANA SANTA

para asistir a las solemnidades religiosas.  
Visita de Sevilla, Córdoba y Granada  
cómodamente, con el lujoso autocar Pullman.

#### PROGRAMA DE LA EXCURSION

VIERNES, 27 de marzo. — Salida de Barcelona a las siete. Barcelona-Lérida, almuerzo. Lérida-Zaragoza, cena y alojamiento. SÁBADO, 28 de marzo. — Zaragoza-Alhama de Aragón, desayuno a la salida, visita al Monasterio de Piedra y almuerzo. Alhama de Aragón-Madrid, cena y alojamiento.

DOMINGO, 29 de marzo. — Estancia completa en Madrid, libre para visitar la capital y museos.

LUNES, 30 de marzo. — Excursión al Escorial.

MARTES, 31 de marzo. — Madrid-Toledo, visita libre de los monumentos artísticos y almuerzo. Toledo-Trujillo, cena y alojamiento.

MIÉRCOLES, 1.º de abril. — Trujillo-Mérida, desayuno a la salida. Visita de las Ruinas Romanas y almuerzo. Mérida-Sevilla, cena y alojamiento.

JUEVES, 2 de abril. — Estancia completa en Sevilla para asistir a las solemnidades religiosas.

VIERNES, 3 de abril. — Estancia completa en Sevilla para presenciar las procesiones del Viernes Santo.

SÁBADO, 4 de abril. — Estancia completa en Sevilla.

DOMINGO, 5 de abril. — Sevilla-Córdoba. Visita de la Mezquita y almuerzo. Córdoba-Granada, cena y alojamiento.

LUNES, 6 de abril. — Estancia completa en Granada para visitar la Alhambra, monumentos artísticos y Jardines del Generalife.

MARTES, 7 de abril. — Granada-Murcia. Almuerzo en Baza. Cena y alojamiento en Murcia.

MIÉRCOLES, 8 de abril. — Murcia-Alicante, almuerzo. Alicante-Valencia, cena y noche.

JUEVES, 9 de abril. — Estancia completa en Valencia.

VIERNES, 10 de abril. — Valencia-Vinaroz, almuerzo. Vinaroz-Barcelona. Fin del recorrido.

ESTE PRECIO POR PERSONA: 1.175 ptas.

El transporte en lujoso autocar Pullman de Barcelona a Sevilla y regreso; pensión completa en hoteles de todo primer orden; las propinas en los hoteles y tasas de estancia.

No comprende las bebidas, extras en los hoteles, entradas a monumentos y otros gastos ajenos a la excursión.

POR INSCRIPCIONES  
VIAJES CATALUNIA. - BARCELONA

Delegado en Reus: Banco de Reus de Dtos. y Pmtos.